

Instrucciones de uso y descripción técnica



OptiCare X

Sistema de colchón integrado para Multicare X



D9U003VSX-0105

Versión: 01

Fecha de publicación: 2023-09

Fabricante:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný (República Checa)

Tel.: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

Correo electrónico: info@linet.cz
<http://www.linet.com>
Departamento de servicio técnico: service@linetgroup.com

OptiCare X

Sistema de colchón integrado para Multicare X

Autor: L I N E T, s.r.o.
Enlaces relacionados: www.linet.com

D9U003VSX-0105

Versión: 01
Fecha de publicación: 2023-09

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2023
Traducción © L I N E T, s.r.o., 2023
Todos los derechos reservados.

Todas las marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos dueños. El fabricante se reserva el derecho de efectuar cambios en el contenido de las instrucciones de uso relacionadas con la normativa técnica del producto. Por este motivo, el contenido de estas instrucciones de uso puede mostrar diferencias con respecto a la fabricación actual del producto. Solo está permitida la reproducción, incluso de fragmentos, previa autorización del editor. Contenido sujeto a cambios debido a mejoras técnicas. Todos los datos técnicos son datos nominales y están sujetos a tolerancias de construcción y fabricación.

Índice

1 Símbolos y definiciones	4
1.1 Advertencias	4
1.1.1 Tipos de advertencias	4
1.1.2 Estructura de las advertencias	4
1.2 Instrucciones	4
1.3 Listas	4
1.4 Símbolos en el embalaje (OptiCare X)	5
1.5 Símbolos y etiquetas en el colchón (OptiCare X)	6
1.6 Etiquetas de serie con UDI (OptiCare X)	9
1.6.1 Etiqueta de serie de OptiCare X (SCU y colchón) ...	9
1.6.2 Etiqueta de lavado (colchón)	9
1.7 Señalización acústica (OptiCare X)	10
1.8 Abreviaturas	11
1.9 Definiciones	11
2 Instrucciones de seguridad (solo OptiCare X para Multicare X)	12
3 Uso previsto de OptiCare X	15
3.1 Indicaciones	15
3.2 Población de usuarios de OptiCare X	15
3.3 Contraindicaciones	15
3.4 Usuario	15
4 Descripción del producto (OptiCare X)	16
4.1 Estructura del colchón	18
4.2 Funda	18
4.3 Plataforma inferior	18
4.4 Sección de los talones	18
4.5 Correas de seguridad	18
4.6 Asas de transporte	19
4.7 SCU (Sistema de control inteligente)	19
4.7.1 FIRMWARE	19
5 Especificaciones técnicas (OptiCare X)	20
5.1 Especificaciones mecánicas	20
5.2 Especificaciones eléctricas	20
5.3 Condiciones del entorno	21
5.4 Compatibilidad electromagnética	21
5.4.1 Instrucciones del fabricante: emisiones electromagnéticas	21
5.4.2 Instrucciones del fabricante: susceptibilidad electromagnética	22
6 Condiciones de uso y almacenamiento (OptiCare X)	23
6.1 Almacenamiento	23
7 Entrega del paquete y variantes del producto (OptiCare X)	23
7.1 Entrega	23
7.2 Contenido del paquete	23
8 Puesta en servicio (solo OptiCare X para Multicare X)	24
8.1 SCU (Sistema de control inteligente)	26
8.2 Sustitución del colchón	26
9 Manipulación (OptiCare X para Multicare X)	27
9.1 RCP manual (durante el transporte o la interrupción de suministro eléctrico)	28
9.2 RCP automática (Multicare X con OptiCare X)	29
9.3 Pantalla del colchón integrado (Multicare X con OptiCare X)	31
9.4 Controles del colchón OptiCare X (Multicare X con OptiCare X)	32
9.4.1 COLCHÓN DESCONECTADO	32
9.4.2 IDENTIFICACIÓN DEL COLCHÓN	33
9.4.3 INFLADO DEL COLCHÓN	33
9.4.4 MODO OPTIMIZE (OPTIMIZAR)	34
9.4.5 GESTIÓN DE MICROCLIMATE (Microclima)	37
9.4.6 MODO MOBILE (Móvil)	38
9.4.7 MODO PRONE (Decúbito prono)	39
9.4.8 MODO MAX (Máximo)	41
9.4.9 MODO CPR (RCP) (RCP activada)	42
9.4.10 BOMBA DESCONECTADA	43
9.4.11 ERROR DE AJUSTE AUTOMÁTICO DE LA PRESIÓN	44
9.4.12 CIERRE LA SESIÓN DEL SCU	45
9.4.13 ESTADOS (Multiboard X, pantalla táctil LCD)	46
9.5 Códigos de fallo (colchón integrado OptiCare X)	49
10 Equipo	50
10.1 Compartimento de rayos X	50
11 Limpieza/desinfección (OptiCare X)	51
11.1 Limpieza y desinfección rutinarias	52
11.2 Limpieza y desinfección completas	52
11.3 Retirar la funda del colchón	53
12 Solución de problemas (OptiCare X)	53
13 Mantenimiento (OptiCare X)	57
13.1 Mantenimiento periódico	57
13.2 Piezas de repuesto	57
13.3 Comprobaciones técnicas de seguridad	57
14 Eliminación (OptiCare X)	58
14.1 Protección del medio ambiente	58
14.2 Eliminación	58
14.2.1 En Europa	58
14.2.2 Fuera de Europa	58
15 Garantía (OptiCare X)	59
16 Normas y normativas (OptiCare X)	59

1 Símbolos y definiciones

1.1 Advertencias

1.1.1 Tipos de advertencias

Las advertencias se diferencian en función del tipo de peligro mediante los siguientes términos para advertencias.

- ▶ **PRECAUCIÓN** advierte sobre el riesgo de daños materiales.
- ▶ **ADVERTENCIA** advierte sobre el riesgo de daños físicos.
- ▶ **PELIGRO** advierte sobre el riesgo de daños mortales.

1.1.2 Estructura de las advertencias



TÉRMINOS PARA ADVERTENCIAS.

Tipo y fuente del peligro.

- ▶ Medidas para evitar el peligro.

1.2 Instrucciones

Estructura de las instrucciones:


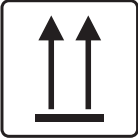


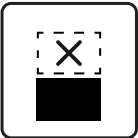




- ▶ Realice este paso.
- Resultados, si son necesarios.

1.3 Listas



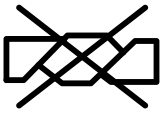







Estructura de las listas con viñetas:




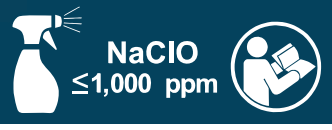






- Nivel 1 de la lista
 - Nivel 2 de la lista
 - Nivel 3 de la lista











1.4 Símbolos en el embalaje (OptiCare X)




	<p>FRÁGIL, MANEJAR CON CUIDADO</p>
	<p>ESTE LADO ARRIBA</p>
	<p>MANTENER SECO (PROTEGER DE LA HUMEDAD)</p>
	<p>SÍMBOLO DE RECICLAJE DE PAPEL</p>
	<p>NO APILAR DURANTE EL ALMACENAMIENTO</p>
	<p>NO USAR CARRETILLA DE CARGA</p>
	<p>PAQUETE INTERNACIONAL: LÍMITE DE APILAMIENTO POR NÚMERO (3 PAQUETES PARA TRANSPORTE)</p>
	<p>PAQUETE INTERNACIONAL: LÍMITE DE APILAMIENTO POR NÚMERO (5 PAQUETES PARA ALMACENAMIENTO)</p>
	<p>SÍMBOLO DE RECICLAJE</p>

1.5 Símbolos y etiquetas en el colchón (OptiCare X)

	<p>NO PLANCHAR</p>
	<p>NO USAR FENOL</p>
	<p>NO ESCURRIR</p>
	<p>EXAMINAR REGULARMENTE EL INTERIOR DE LA FUNDA PARA EVITAR LA CONTAMINACIÓN</p>
	<p>LAVADO A MÁQUINA MÁX. A 71 °C DURANTE 3 MINUTOS</p>
	<p>SECAR EN SECADORA A BAJA TEMPERATURA (MÁX. 60 °C)</p>
	<p>LAVAR A MANO CON DETERGENTE (LA TEMPERATURA INICIAL DEL AGUA NO DEBE SUPERAR LOS 50 °C)</p>
	<p>DESINFECTAR USANDO UNA SOLUCIÓN QUE CONTENGA MENOS DE 1000 ppm DE CLORO (CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE USO)</p>
	<p>LIMPIAR CON AGUA</p>
	<p>SECAR</p>

	<p>NO USAR FENOL</p>
	<p>LAVAR A MANO CON DETERGENTE (LA TEMPERATURA INICIAL DEL AGUA NO DEBE SUPERAR LOS 50 °C)</p>
	<p>DESINFECTAR USANDO UNA SOLUCIÓN QUE CONTENGA MENOS DE 10 000 ppm DE CLORO (CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE USO)</p>
	<p>DESINFECTAR USANDO UNA SOLUCIÓN QUE CONTENGA MENOS DE 1000 ppm DE CLORO (CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE USO)</p>
	<p>LIMPIAR CON AGUA</p>
	<p>LOS MATERIALES DE LA FUNDA SON RESISTENTES AL FUEGO SEGÚN LA NORMA BS7175, FUENTES 0, 1 Y 5</p>
	<p>SECCIÓN DEL PIE DE CAMA (OPTICARE X)</p>
	<p>SÍMBOLO DE RAEE (RECICLAR COMO RESIDUO ELECTRÓNICO, NO DESECHAR CON LOS RESIDUOS DOMÉSTICOS)</p>
	<p>PRODUCTO SANITARIO (de conformidad con el Reglamento sobre productos sanitarios)</p>
	<p>FABRICANTE</p>

	<p>FECHA DE FABRICACIÓN</p>
	<p>NÚMERO DE REFERENCIA (TIPO DE PRODUCTO DEPENDIENDO DE LA CONFIGURACIÓN)</p>
	<p>NÚMERO DE SERIE</p>
	<p>APTO ÚNICAMENTE PARA USO INTERIOR</p>
	<p>COMPONENTES APLICADOS DE TIPO B</p>
	<p>ADVERTENCIA</p>
	<p>LEER LAS INSTRUCCIONES DE USO</p>
	<p>FUSIBLE T1AH ANTISUBIDAS DE TENSIÓN (FUSIBLE DE SCU)</p>
	<p>CORRIENTE ALTERNA</p>
	<p>PROTECCIÓN TÉRMICA DEL TRANSFORMADOR</p>
































	<p>TRANSFORMADOR DE AISLAMIENTO DE SEGURIDAD (GENERAL)</p>
	<p>TOMA DE TIERRA</p>
	<p>MARCADO CE (CONFORMIDAD EUROPEA)</p>

1.6 Etiquetas de serie con UDI (OptiCare X)

1.6.1 Etiqueta de serie de OptiCare X (SCU y colchón)

La etiqueta de serie del SCU OptiCare X se coloca en el SCU debajo del panel del pie de cama de Multicare X. La etiqueta de serie contiene información sobre la dirección del fabricante, la fecha de fabricación (año-mes-día), el número de referencia del producto, el número de serie del producto, el número mundial de artículo comercial (GTIN), la identificación única para dispositivos (UDI), los símbolos y las especificaciones eléctricas. La etiqueta de serie del colchón OptiCare X se coloca en el extremo de los pies del colchón. La etiqueta de serie contiene información sobre la dirección del fabricante, la fecha de fabricación (año-mes-día), el número de referencia del producto, el número de serie del producto, el número mundial de artículo comercial (GTIN), la identificación única para dispositivos (UDI) y los símbolos.

1.6.2 Etiqueta de lavado (colchón)

<p>COVER TEXTILE(S) PASS THE REQUIREMENTS OF CTR 117/2013 SECTION 11 (CLASS 1 NONWOVEN FABRICABILITY), 16 CFR Part 1532.6-2013 Edition</p> <p>BS 7175</p>  <p>WISSNER-BOSSERHOFF</p> <p>www.linnet.com</p> <p>www.wissner-bosserhoff.com</p> <p>LINET spol. s r.o. Zelavorce 5, 274 01 Slany The Czech Republic</p> <table border="1"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	17	18	19	20	21	22	<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>										
1	2	3	4	5	6																								
7	8	9	10	11	12																								
17	18	19	20	21	22																								
																													
																													

1.7 Señalización acústica (OptiCare X)

SONIDO	SIGNIFICADO
PITIDO REPETIDO: 0,2 s de sonido/1 s de silencio (prioridad alta)	Fallo de sobrepresión (fallo número 5)
	Fallo en la calibración de la presión (fallo número 94)
	Fallo en el solenoide (fallo número 98)
	Fallo de desinflado durante la RCP (fallo número 105)
PITIDO REPETIDO: 0,2 s de sonido/5 s de silencio (prioridad media)	Fallo en el sensor de presión (fallo número 4)
	Tubo de aire desconectado (fallo número 101)
	Fallo de inflado (fallo número 102)
	Tubos de aire doblados (fallo número 107)
PITIDO REPETIDO: 0,2 s de sonido/10 s de silencio (prioridad baja)	Fallo grave de inflado (fallo número 2)
	Fallo de desinflado (fallo número 3)
	Fallo en la válvula de BOD (fallo número 6)
	Fallo en el ventilador (fallo número 7)
	Filtro del ventilador obstruido (fallo número 8)
	Cortocircuito en la válvula (fallo número 14)
	Tipo de colchón no compatible (fallo número 106)
Fallo de optimización (fallo número 108)	

1.8 Abreviaturas

CA (~)	Corriente alterna
CE	Conformidad Europea
RCP	Reanimación cardiopulmonar
dB	Unidad para medir la intensidad del sonido
CC (---)	Corriente continua
CUC	Número de configuración
CEM	Compatibilidad electromagnética
FET	Transistor de efecto campo
AF	Alta frecuencia
HPL	Laminado a alta presión
UCI	Unidad de cuidados intensivos
INT.	Ciclo de funcionamiento
IP	Índice de protección
IV	Intravenoso
LED	Diodo emisor de luz
EM	Electromédico (equipamiento)
ACTIVADO	Activación
DESACTIVADO	Desactivación
ppm	Partes por millón, millonésima (1000 ppm = 0,1 %)
REF	Número de referencia (tipo de producto dependiendo de la configuración)
SCU	Sistema de Control Inteligente (colchón integrado)
NS	Número de serie
SW	Software
CFS	Carga de funcionamiento seguro
IDU	Identificación única de dispositivos (para dispositivos médicos)
USB	Bus universal en serie
RAEE	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

1.9 Definiciones

Peso máximo del paciente	La mayor carga permitida del colchón.
Adulto	Paciente de talla igual o superior a 146 cm, peso igual o superior a 40 kg e índice de masa corporal (IMC) igual o superior a 17 (de acuerdo con IEC 60601-2-52).

2 Instrucciones de seguridad (solo OptiCare X para Multicare X)



ADVERTENCIA

La cama Multicare X con el sistema de colchón integrado OptiCare X debe mantenerse en la posición más baja siempre que el paciente no esté recibiendo atención a fin de reducir el riesgo de lesiones por caída.



ADVERTENCIA

Las barandillas de la cama Multicare X deben estar levantadas para reducir el riesgo de que el paciente se caiga o se salga accidentalmente del colchón integrado OptiCare X.



ADVERTENCIA

La manipulación incorrecta del cable de alimentación de Multicare X, por ejemplo, si se retuerce, se corta o sufre otros daños mecánicos, resulta peligroso.



ADVERTENCIA

Evite estrangular los cables de la cama Multicare X con los cables del sistema de colchón integrado OptiCare X cuando los utilice en la cama Multicare X.



ADVERTENCIA

El sistema de colchón integrado OptiCare X con la cama Multicare X está diseñado para adultos.
► Consulte el capítulo **Uso previsto**.



ADVERTENCIA

El sistema de colchón integrado OptiCare X solo es compatible con la cama Multicare X. El sistema de colchón integrado OptiCare X solo se puede utilizar cuando se instala en un somier Multicare X de LINET.



ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, las camas Multicare X solo deben conectarse a una red eléctrica con toma a tierra.



ADVERTENCIA

No se permite ninguna modificación del sistema de colchón integrado OptiCare X.



ADVERTENCIA

No modifique el sistema de colchón integrado OptiCare X sin la autorización del fabricante.



ADVERTENCIA

Si se realiza alguna modificación en el sistema de colchón integrado OptiCare X, deben llevarse a cabo inspecciones y pruebas adecuadas para garantizar un uso seguro continuado del equipo.



ADVERTENCIA

No debe conectarse ninguna regleta múltiple ni cable alargador adicionales al sistema electromédico del sistema de colchón integrado OptiCare X con la cama Multicare X.



ADVERTENCIA

El sistema de sustitución del colchón integrado OptiCare X debe utilizarse exclusivamente por personal de enfermería preparado y cualificado o bajo la supervisión de este.

**ADVERTENCIA**

Se necesita la valoración experta del personal para considerar todos los casos individuales de contraindicaciones.

► Algunas posiciones de la cama no son adecuadas para enfermedades/diagnósticos específicos. La posición de Fowler no es adecuada en caso de lesiones de la médula espinal. La posición de Trendelenburg no es adecuada para pacientes con presión intracraneal elevada.

**ADVERTENCIA**

El ajuste de la longitud de las camas Multicare X debe ser proporcional a la altura del paciente y a la colocación del sistema de colchón integrado OptiCare X.

► Puede producirse un riesgo de atrapamiento si la constitución corporal del paciente es desproporcionada con respecto al tamaño de la plataforma de apoyo del colchón.

**ADVERTENCIA**

Durante tratamientos o exploraciones determinadas, pueden producirse riesgos significativos de interferencia recíproca debidos al sistema de colchón integrado OptiCare X con la cama Multicare X.

**ADVERTENCIA**

Todas las incidencias graves que se produzcan en relación con este producto (el sistema de colchón integrado OptiCare X) deben notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentre el usuario o el paciente.

**ADVERTENCIA**

Solo una persona autorizada y formada en el uso de las herramientas adecuadas puede cambiar los fusibles y las fuentes de alimentación del sistema de colchón integrado OptiCare X.

**ADVERTENCIA**

Este dispositivo médico (el sistema de colchón integrado OptiCare X) no está indicado para entornos enriquecidos con oxígeno.

**ADVERTENCIA**

Este dispositivo médico (el sistema de colchón integrado OptiCare X) no está indicado para su uso con sustancias inflamables.

**ADVERTENCIA**

Este dispositivo médico (el sistema de colchón integrado OptiCare X) no es un equipo electromédico portátil.

Instrucciones adicionales para un uso correcto:

- ▶ Siga con detenimiento las instrucciones de uso.
- ▶ Asegúrese de que el usuario ha leído y entendido estas instrucciones de uso completamente antes de usar el producto.
- ▶ Utilice el sistema de colchón integrado OptiCare X exclusivamente en perfecto estado de funcionamiento y según se establece en las instrucciones de uso.
- ▶ Si es necesario, compruebe las funciones de OptiCare X diariamente o en cada cambio.
- ▶ Utilice la cama Multicare X exclusivamente con la red eléctrica adecuada.
- ▶ Asegúrese de que solo personal cualificado y formado según las instrucciones de uso está a cargo del funcionamiento del sistema de colchón integrado OptiCare X.
- ▶ Asegúrese de que el sistema de colchón integrado OptiCare X solo esté a cargo de personal cualificado y formado para manipular la cama Multicare X de acuerdo con las instrucciones de uso proporcionadas por el fabricante o por cualquier otra persona autorizada por el fabricante; eventualmente por un representante autorizado o por una persona aprobada por el representante autorizado.
- ▶ Asegúrese de informar al paciente (si su salud lo permite) sobre el control del sistema de colchón integrado OptiCare X y todas las medidas de seguridad aplicables.
- ▶ Póngase inmediatamente en contacto con el departamento de servicio técnico del fabricante para que sustituya las piezas dañadas por piezas originales.
- ▶ Asegúrese de que el mantenimiento y la instalación se realizan exclusivamente por parte de personal cualificado, formado por el fabricante.
- ▶ Cuando la carga sea máxima o cuando haya un exceso de carga inevitable (por ejemplo, CPR), ajuste la plataforma de apoyo del colchón de la cama con el sistema de colchón integrado OptiCare X en la posición más baja.
- ▶ Asegúrese de que solo esté tumbado un paciente adulto a la vez sobre el colchón OptiCare X.
- ▶ Para evitar lesiones o aplastamiento, tenga especial precaución al controlar las partes móviles de la cama Multicare X.
- ▶ Si utiliza incorporadores o portasueros, asegúrese de que el sistema de colchón integrado OptiCare X no esté dañado al mover o ajustar la cama Multicare X.
- ▶ Mantenga la plataforma de apoyo del colchón con el sistema de colchón integrado OptiCare X en la posición más baja siempre que el personal sanitario no esté tratando al paciente, para evitar que este se caiga o se lesione.
- ▶ Asegúrese de que solo el personal sanitario controle las barandillas de Multicare X.
- ▶ Nunca toque el enchufe de red eléctrica de la cama Multicare X con las manos mojadas.
- ▶ Desconecte la cama Multicare X de la red eléctrica únicamente tirando del enchufe de alimentación.
- ▶ Desconecte el cable de alimentación de la regleta de la red eléctrica únicamente tirando del enchufe de alimentación.
- ▶ Cuando tire del enchufe de red eléctrica, hágalo sujetando el enchufe y no el cable.
- ▶ El uso inapropiado del cable de red eléctrica puede ocasionar peligro de descarga eléctrica, otras lesiones graves o daños en el sistema de colchón OptiCare X.
- ▶ Asegúrese de que no se supere el ciclo de funcionamiento especificado de Multicare X.
- ▶ Para evitar fallos, utilice exclusivamente los accesorios originales del fabricante.
- ▶ Asegúrese de que no se supera la carga de funcionamiento seguro.
- ▶ Si la condición del paciente puede suponer riesgo de atrapamiento, deje la plataforma de apoyo del colchón con el sistema del colchón integrado OptiCare X en posición horizontal cuando esté sin vigilancia.
- ▶ No exceda al mismo tiempo el límite de peso máximo del paciente de Multicare X y del sistema de colchón integrado OptiCare X.
- ▶ No use el SCU cerca de gases inflamables (esto no se aplica en el caso de botellas de oxígeno).
- ▶ No cuelgue nada de ningún cable.
- ▶ No utilice nunca el sistema de colchón integrado OptiCare X cerca de radiadores u otras fuentes de calor.
- ▶ Tras una situación de emergencia, compruebe siempre si alguno de los controladores de Multicare X (en las barandillas, el mando o el panel de control del sanitario) se ha pulsado involuntariamente por alguno de los accesorios de la cama o por el sistema de colchón integrado OptiCare X.
- ▶ Para evitar la activación involuntaria de las partes móviles durante el uso de la cama, compruebe que ninguno de los elementos de control de la cama Multicare X esté presionado por una persona, el sistema de colchón integrado OptiCare X o por objetos.
- ▶ Nunca cubra el SCU mientras esté en uso.
- ▶ Nunca cubra el filtro del SCU mientras esté en uso.

3 Uso previsto de OptiCare X

La finalidad prevista de este colchón es proporcionar una superficie de apoyo a los pacientes mediante la redistribución de la presión diseñada para la gestión de las cargas tisulares y del microclima. Este colchón está previsto para ser utilizado con el compresor de aire integrado de la cama hospitalaria Multicare X LINET.

3.1 Indicaciones

Se recomienda el uso del colchón en pacientes con un índice de riesgo de lesiones por presión de bajo a muy alto (el riesgo muy alto comprende a los pacientes con lesiones por presión anteriores o actuales de cualquier categoría) de acuerdo con las normas EPUAP/NPIAP para la prevención de lesiones por presión en consonancia con la política y las directrices locales.

El uso de estos colchones no hace innecesario el reposicionamiento periódico de los pacientes de acuerdo con las mejores prácticas clínicas.

NOTA: Un médico con la formación adecuada debe llevar a cabo una evaluación completa del riesgo de que el paciente sufra una lesión por presión y debe emitir un juicio clínico para identificar la idoneidad del producto para su uso con el paciente.

3.2 Población de usuarios de OptiCare X

- ▶ Pacientes adultos (peso \geq 40 kg, altura \geq 146 cm, IMC \geq 17)
- ▶ Entorno de aplicación 1 (UCI) y 2 (cuidados intensivos), como en IEC 60601-2-52

3.3 Contraindicaciones

El sistema de colchones está contraindicado para los pacientes con lo siguiente:

1. tracción cervical u ósea
2. fracturas óseas inestables
3. fracturas inestables de la columna vertebral
4. exceso del peso máximo del colchón por paciente

Pueden identificarse otras contraindicaciones para cada paciente en función de la evaluación del riesgo clínico.

NOTA: Para pacientes en decúbito prono: antes de colocar al paciente en decúbito prono, un médico con la formación adecuada debe realizar una evaluación detallada de los riesgos clínicos.

3.4 Usuario

- ▶ Profesionales sanitarios (enfermeros/médicos) plenamente formados en el uso del colchón. Los usuarios deben familiarizarse con todas las advertencias y precauciones contenidas en las instrucciones de uso antes de utilizar el colchón. La evaluación del riesgo clínico debe realizarla personal debidamente formado y debe emitirse un juicio clínico para determinar si el producto es adecuado para satisfacer las necesidades de atención de cada paciente.
- ▶ El personal técnico, de desplazamiento y de limpieza debe estar perfectamente formado en el mantenimiento y el servicio del producto y debe familiarizarse con todas las advertencias y precauciones contenidas en las instrucciones de uso.

4 Descripción del producto (OptiCare X)

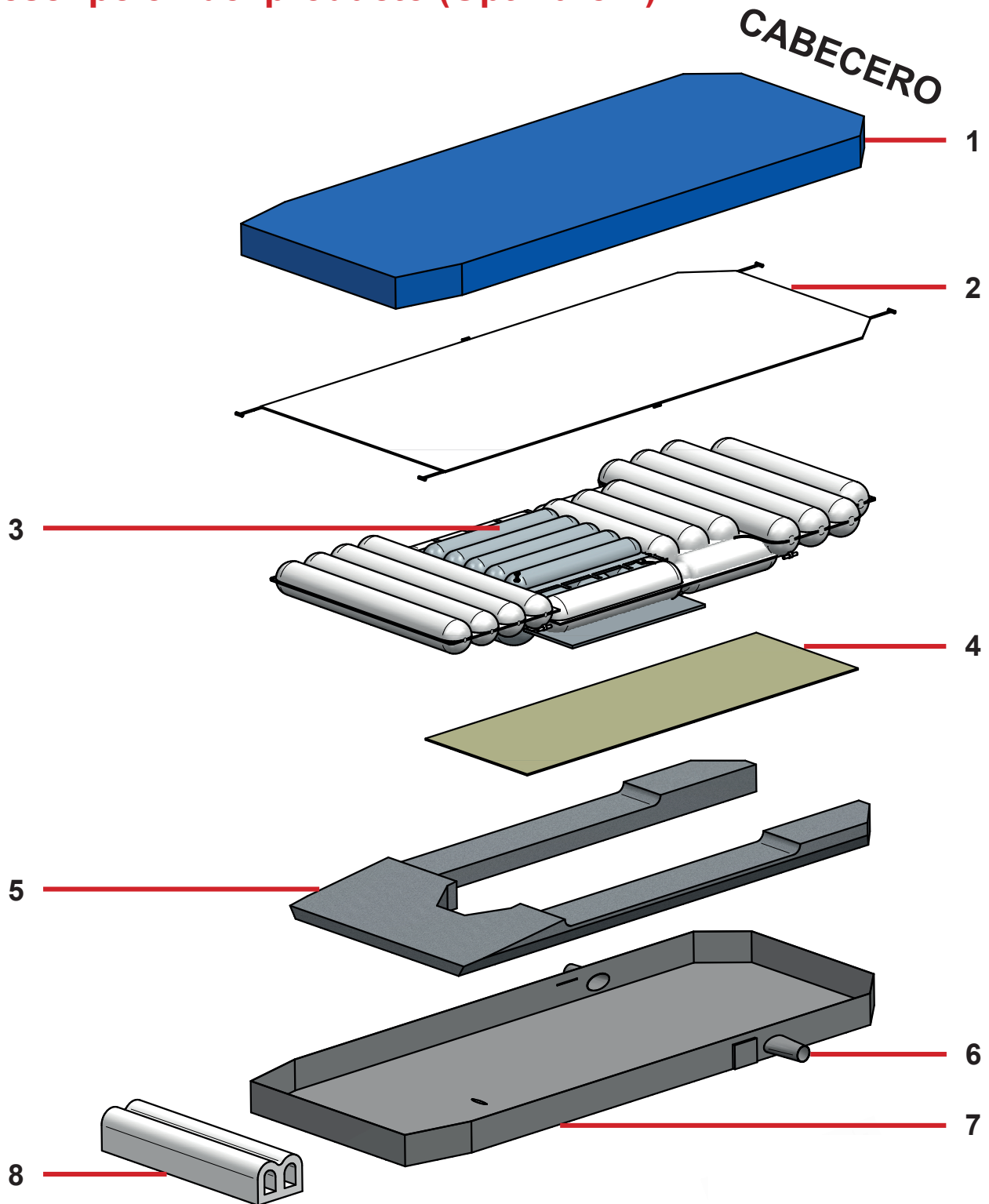


Fig. Descripción del colchón OptiCare X.

1. Funda
2. Capa de confort
3. Conjuntos de celdas de aire
4. Base de espuma Plastazote
5. Base de espuma
6. Válvula de RCP
7. Funda de la base
8. Sección de los talones

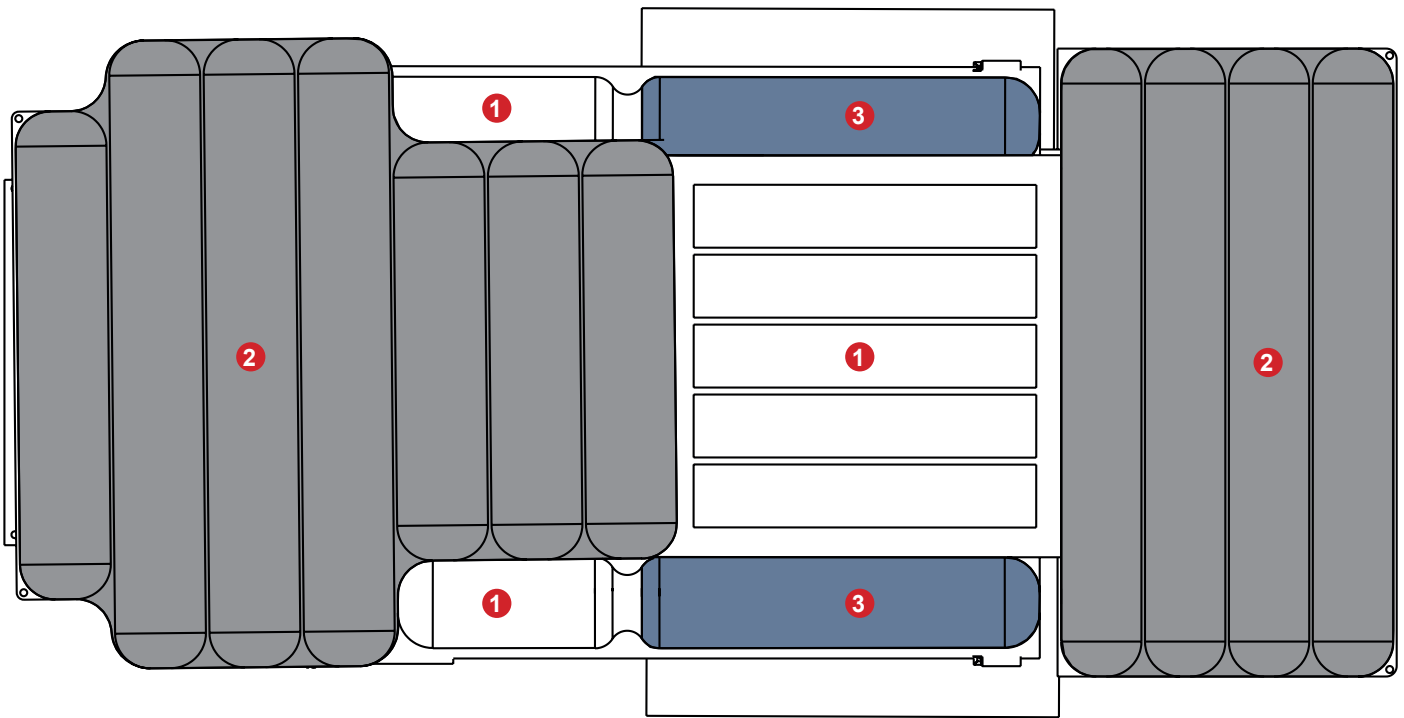


Fig. Estructura de los conjuntos de celdas de aire (vista superior)

- 1. Área A (CELDAS BLANCAS)
- 2. Área B (CELDAS GRISES)
- 3. Área S (CELDAS AZULES)

4.1 Estructura del colchón

El colchón OptiCare X consta de 4 secciones que se unen mediante 6 botones de fijación de liberación rápida. Las 4 secciones incluyen funda, capa de confort, conjunto de celdas de aire y base de espuma que soporta la sección de las piernas y los soportes laterales. En el corte central de la base de espuma hay una lámina de espuma de alta densidad de 10 mm para proteger al paciente si el colchón se desinfla. El conjunto de celdas de aire se divide en el área A y el área B. El colchón está envuelto en una funda de dos piezas (1) fabricada de material permeable al vapor e impermeable al agua. Debajo de la funda y sobre la capa de aire superior, hay una capa de confort de poliéster extraíble (2). Las 2 capas de aire constan de 10 módulos de aire independientes para que la sustitución sea sencilla y asequible en caso de daño. Hay 7 módulos de aire conectados entre sí para formar el colchón de aire de baja presión constante, mientras que los otros 3 actúan como colectores de aire para la función de gestión de MICROCLIMATE (Microclima)(MCM). El colchón tiene una pendiente de 7 grados en el talón para ayudar a descargar aún más la presión en la zona vulnerable de los talones.

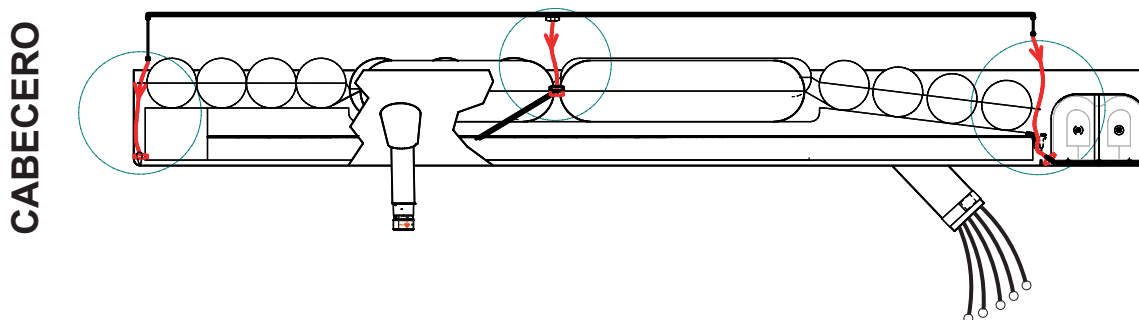


Fig. Fijación de la capa de confort a las celdas (interruptores de fijación)

4.2 Funda

La parte superior de la funda está fabricada con tejido elástico bidireccional de alta permeabilidad a la humedad y al vapor (MVP), lo que constituye una pieza fundamental de la función de gestión de MICROCLIMATE (Microclima) (MCM). La parte superior de la funda cuenta con una cremallera completa de 360 grados que facilita su extracción para su limpieza o sustitución. La cremallera está cubierta con una solapa impermeable para proteger el colchón de posibles derrames de líquidos.

La funda de la base está fabricada con material no elástico, impermeable, de alta resistencia e impermeable que se adapta a cualquier entorno exigente. Las correas adicionales de liberación rápida evitan que el colchón se desplace si se retiran el cabecero o el panel del pie de cama. La funda opcional ZONED se caracteriza por la zona resbaladiza en el centro de la superficie.

4.3 Plataforma inferior

La capa de aire inferior está cubierta por una base de espuma completamente envuelta por una funda impermeable extraíble. Esto proporciona soporte al paciente cuando entra o sale de la cama. Los lados en ángulo de la base de espuma están diseñados para encajar de forma segura en los lados moldeados de la plataforma del paciente Multicare X para evitar que el colchón se mueva cuando el paciente entre o salga de la cama.

4.4 Sección de los talones

La sección de los talones está formada por 2 celdas de aire de espuma, cada una con una forma de espuma interna diseñada a medida que permite que las 2 celdas se contraigan a una forma más pequeña cuando el panel del pie de cama del somier las presione. De esta manera, la longitud del colchón se reduce en 190 mm cuando se comprimen. Las celdas de los talones se inflarán automáticamente cuando se extienda la cama.

4.5 Correas de seguridad

Los laterales de la base de espuma se ajustan a los laterales de la plataforma del colchón Multicare X para evitar que el colchón se mueva cuando el paciente entre o salga de la cama.

El colchón está equipado con una correa adicional de liberación rápida para evitar que el colchón se mueva en caso de que se retiren el cabecero o el panel del pie de cama. Estas correas se encuentran en el cabecero y en el pie de la cama.

Para fijar la correa:

- ▶ Pase la correa negra alrededor del somier metálico de la cama y vuelva a pasarla por el clip de plástico.

Para soltar la correa:

- ▶ Tire del extremo suelto de la correa hacia arriba para soltar la hebilla.

4.6 Asas de transporte



ADVERTENCIA

Daños materiales y riesgo de lesiones por uso inadecuado.

- ▶ Transporte el colchón usando las asas de transporte sin el paciente sobre él.

Las asas de transporte solo deben usarse para transportar el colchón.

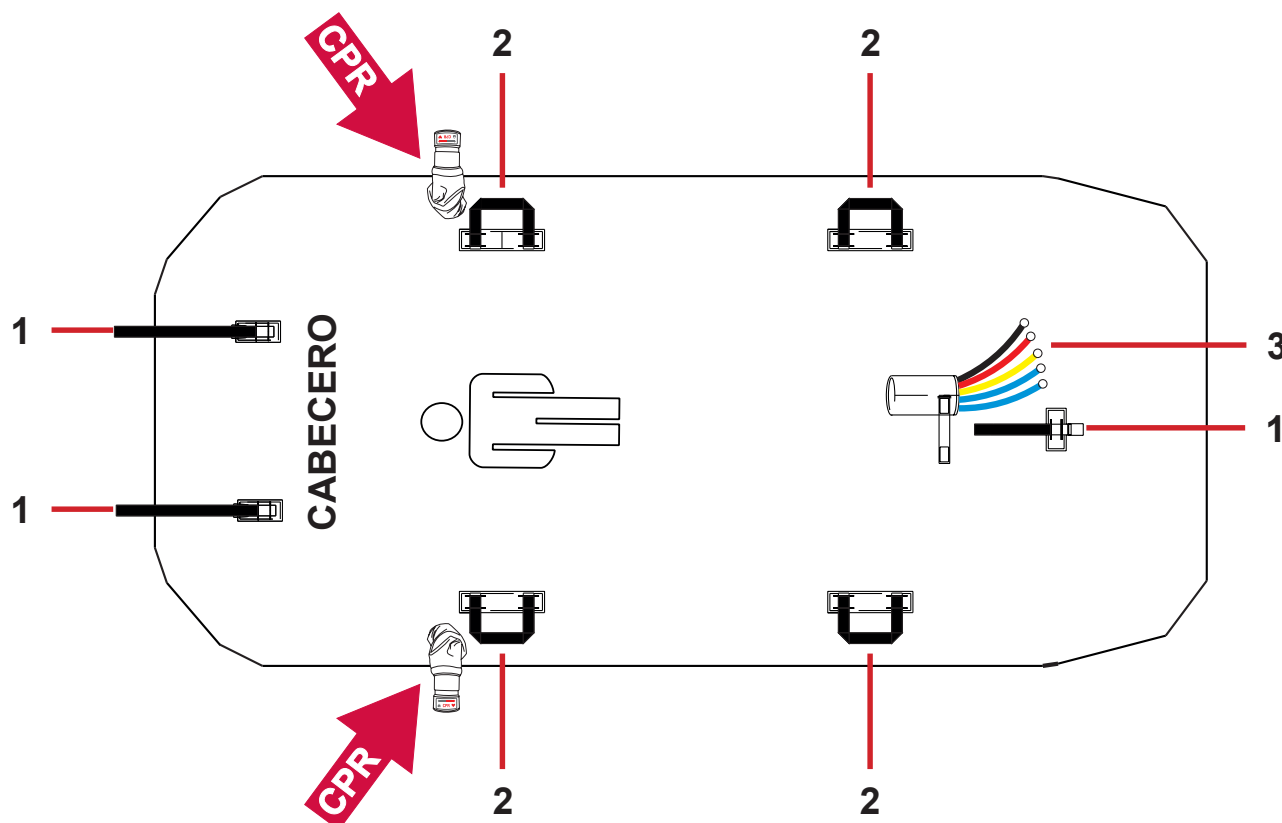


Fig. Descripción de la funda de la base

1. Correas de seguridad (para fijar el colchón en la plataforma de apoyo del colchón)
2. Asas de transporte
3. Tubos de aire

4.7 SCU (Sistema de control inteligente)

El SCU (Sistema de control inteligente) está instalado bajo la sección de las piernas del somier. Es posible solicitar la cama Multicare X con SCU de fábrica o instalarlo posteriormente por personal de servicio autorizado. La cama Multicare X preparada para OptiCare X está equipada con una toma de corriente específica para el SCU en el punto de distribución de alimentación auxiliar. El SCU se controla a través de la pantalla del colchón integrado desde la pantalla táctil LCD de Multiboard X. En el SCU no hay interruptor de encendido/apagado. El SCU dispone de un completo sistema de alarma que detecta cualquier problema en el funcionamiento del sistema.

El sistema de alarma

- ▶ Proporciona alarmas sonoras y visuales mediante el Multiboard X si hay un problema que requiere una acción inmediata.
- ▶ Almacena información para que el personal del servicio técnico pueda revisarla más tarde.

4.7.1 FIRMWARE

La unidad del sistema de control incluye un firmware que solo puede actualizar un técnico autorizado. Este firmware está protegido contra el acceso no autorizado mediante una carcasa mecánica (se necesita una herramienta de acceso) y por la compatibilidad exclusiva con una herramienta de software autorizada y un cable específico.

5 Especificaciones técnicas (OptiCare X)

Todos los datos técnicos son datos nominales y están sujetos a tolerancias de construcción y fabricación.



ADVERTENCIA

Si se utiliza la cama Multicare X con el sistema de colchón integrado OptiCare X, debe respetar los valores de las especificaciones mecánicas y eléctricas para que no se produzcan daños.

5.1 Especificaciones mecánicas

Parámetro	Valor
Dimensiones externas del colchón inflado (largo x ancho x alto)	214 cm x 87 cm x 23 cm
Longitud de la extensión del colchón integrado	19 cm
Dimensiones del compartimento de rayos X (largo x ancho)	90 cm x 92 cm
Dimensiones externas del SCU	36 cm x 22 cm x 10 cm
Peso del colchón inflado	14 kg (31 lb)
Peso del SCU	6 kg (13,1 lb)
Tiempo de inflado tras el almacenamiento	máx. 10 min
Tiempo de desinflado para RCP (dependiendo del peso del paciente; modo elegido: optimización o presión interna máxima; y del tipo de RCP: eléctrica o manual)	máx. 30 s
Permanencia de inflado durante el modo de transporte	12 horas (desde el modo de inflado máximo)
Nivel de presión del sonido	máx. 46 dBA (funcionamiento normal sin ninguna señal de alerta sonora)
Peso máximo del paciente	250 kg (551 lb)
Carga mínima del colchón	40 kg
Temperatura máxima de lavado de la funda del colchón ELITE (MIC200)	71 °C
Temperatura máxima de lavado de la funda del colchón ENDURANCE (SIOEN RP9774-2)	71 °C
Temperatura máxima de lavado de la funda del colchón ZONED (DARTEX)	55 °C
Temperatura máxima de secado de la funda del colchón ELITE (MIC200)	55 °C
Temperatura máxima de secado de la funda del colchón ENDURANCE (SIOEN RP9774-2)	55 °C
Temperatura máxima de secado de la funda del colchón ZONED (DARTEX)	55 °C
Resistencia al fuego de la funda	según BS7175, fuente de ignición 5
Resistencia al fuego de la funda superior	según 16 CFR 1632
Resistencia al fuego de todo el colchón	según BS7177, fuente de ignición 5, 16 CFR 1632

5.2 Especificaciones eléctricas

Parámetro	Valor
Tensión de entrada, frecuencia: Versión para la UE Versión para EE. UU. Versión para Brasil	220-240 V CA, 50/60 Hz 100-127 V CA, 50/60 Hz 220 V CA, 60 Hz
Potencia de entrada máxima	máx. 40 VA (cuando funciona desde la red eléctrica)
Índice de protección (EN 60529)	IPX4
Clase de protección	Clase I con componentes aplicados de tipo B
Seguridad eléctrica	De conformidad con EN 60601-1
Fusible de SCU Versión 220-240 V CA Versión 100-127 V CA	2 fusibles T0,5AH antisubidas de tensión 2 fusibles T1AH antisubidas de tensión

5.3 Condiciones del entorno

Condiciones de uso	
Temperatura ambiente	10 °C-40 °C
Humedad relativa	30 %-75 %
Presión atmosférica	795-1060 hPa
Condiciones de almacenamiento y transporte	
Temperatura ambiente	-40 °C-70 °C
Humedad relativa	10 %-100 % (sin condensación)
Presión atmosférica	795-1060 hPa

5.4 Compatibilidad electromagnética

El sistema de colchón integrado OptiCare X está destinado a hospitales, excepto donde haya cerca material quirúrgico de AF activo y en la sala apantallada de RF de un sistema médico para obtener imágenes de resonancia magnética, en los que la intensidad de las perturbaciones EM es alta.

El sistema de colchón integrado OptiCare X no tiene un rendimiento esencial definido.



ADVERTENCIA

Se recomienda evitar el uso de este equipamiento cerca de otro dispositivo o en conjunto con él, ya que puede provocar un funcionamiento inadecuado. Si un uso de este tipo fuera necesario, tanto este equipamiento como el otro dispositivo deben someterse a vigilancia para comprobar que funcionan correctamente (no se aplica para cama médica compatible de LINET).

Lista de cables usados:

- ▶ Cable de red eléctrica, longitud máxima de 6 m



ADVERTENCIA

El uso de accesorios, convertidores y otros cables distintos de los especificados y suministrados por el fabricante del sistema de colchón integrado OptiCare X podría dar lugar al aumento de emisiones electromagnéticas o a una menor inmunidad electromagnética del sistema de colchón integrado OptiCare X, lo que conlleva un funcionamiento inadecuado.



ADVERTENCIA

No debe utilizarse ningún equipo móvil de comunicación por RF (incluidos los dispositivos de uso final, como los cables de antena y la antena externa) a menos de 30 cm (12 pulgadas) de distancia de ninguna parte de este sistema de colchón integrado OptiCare X, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse un deterioro de la funcionalidad de este sistema de colchón integrado OptiCare X.



ADVERTENCIA

No sobrecargue el sistema de colchón integrado OptiCare X (CFS), respete el ciclo de funcionamiento (INT.) y consulte el capítulo 13 Mantenimiento a fin de mantener la seguridad básica en cuanto a perturbaciones electromagnéticas durante la vida útil prevista.

5.4.1 Instrucciones del fabricante: emisiones electromagnéticas

Ensayo de emisiones	Cumplimiento
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	Clase A
Fluctuaciones de voltaje/Emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	En cumplimiento

5.4.2 Instrucciones del fabricante: susceptibilidad electromagnética

Ensayos de inmunidad	Nivel de cumplimiento
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV para descargas por contacto ±15 kV para descargas por aire
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz-2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz
Campos próximos procedentes de equipamiento de comunicación inalámbrico por RF IEC 61000-4-3	Véase la Tabla 1
Ráfaga/transitorios eléctricos rápidos IEC 61000-4-4	±2 kV para la línea de energía Frecuencia de repetición 100 kHz
Sobretensión IEC 61000-4-5	±1 kV de línea a línea ±2 kV de línea a tierra
RF conducida IEC 61000-4-6	3 V (0,15 MHz-80 MHz) 6 V en bandas ISM entre 0,15 MHz y 80 MHz 80 % AM a 1 kHz
Campo magnético a frecuencia industrial (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m
Huecos de tensión, interrupciones breves en líneas de entrada de suministro energético IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 ciclos A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315° 0 % UT; 1 ciclo y 70 % UT; 25/30 ciclos Fase única: a 0° 0 % UT; 250/300 ciclos

Tabla 1. INMUNIDAD a equipos de comunicación inalámbricos por RF

Frecuencia del ensayo (MHz)	Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Nivel del ensayo de inmunidad V/m
385	380-390	TETRA 400	Modulación por impulsos 18 Hz	27
450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz desviación 1 kHz senoidal	28
710 745 780	704-787	Banda LTE 13, 17	Modulación por impulsos 217 Hz	9
810 870 930	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Banda LTE 5	Modulación por impulsos 18 Hz	28
1720 1845 1970	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; banda LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulación por impulsos 217 Hz	28
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802,11 b/g/n, RFID 2450, Banda LTE 7	Modulación por impulsos 217 Hz	28
5240 5500 5785	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulación por impulsos 217 Hz	9

NOTA No se ha aplicado ninguna desviación a los requisitos de la IEC 60601-1-2 ed. 4

NOTA No se conoce ninguna otra medida de mantener la seguridad básica en función de los fenómenos de CEM.

6 Condiciones de uso y almacenamiento (OptiCare X)



PELIGRO

Peligro de muerte por descarga eléctrica.

Para garantizar la protección de clase I de la cama contra descargas eléctricas:

- ▶ Conecte la cama a la red eléctrica.
- ▶ Use solamente enchufes de nivel hospitalario o exclusivos de hospital para la conexión a tierra.

Multicare X con el sistema de colchón integrado OptiCare X está diseñado para su uso en salas con fines médicos. Las instalaciones eléctricas deben, por tanto, cumplir las normas locales que establecen las condiciones necesarias para las instalaciones eléctricas.

- ▶ Desconecte la cama de la red eléctrica en casos excepcionales (p. ej., en caso de rayos o terremotos).

El sistema de colchón integrado OptiCare X no es apto para entornos de interior donde haya gases inflamables (excepto bombonas de oxígeno).

6.1 Almacenamiento

Cuando el SCU no esté en uso:

- ▶ Cierre la sesión del colchón.
- ▶ Desenchufe el cable de red eléctrica.

Cuando el colchón no esté en uso:

- ▶ Suelte los 5 tubos de aire.
- ▶ Suelte las correas que hay junto a los tubos de aire.
- ▶ Asegúrese de que el colchón está limpio y completamente seco por dentro y por fuera (ver Limpieza/Desinfección).
- ▶ Desinfele el colchón y deje el conector de aire abierto (posición CPR).
- ▶ Enrolle el colchón con cuidado para dejar salir el aire por completo.

Guárdelo en un lugar seco y seguro y lejos de objetos punzantes.

7 Entrega del paquete y variantes del producto (OptiCare X)

7.1 Entrega

- ▶ En el momento de la recepción, compruebe que el paquete está completo tal y como se especifica en el resguardo de entrega.
- ▶ Notifique al repartidor y al proveedor de cualquier deficiencia o daño inmediatamente, por escrito o añadiendo una nota en el resguardo de entrega.

7.2 Contenido del paquete

- Colchón integrado OptiCare X
- Funda del colchón
 - ELITE
 - ENDURANCE
 - Con compartimento de rayos X
 - Sin compartimento de rayos X
 - ZONED
 - Con compartimento de rayos X
 - Sin compartimento de rayos X
- SCU (Sistema de control inteligente)
- Instrucciones de uso

8 Puesta en servicio (solo OptiCare X para Multicare X)



ADVERTENCIA

Riesgo de lesión al manipular el sistema de colchón integrado OptiCare X.

- ▶ Asegúrese de que la cama Multicare X está desconectada de la red eléctrica antes de poner en servicio el sistema de colchón integrado OptiCare X poniéndolo fuera de servicio y mantenimiento.
- ▶ Asegúrese de que las ruedas estén bloqueadas antes de la puesta en servicio, la puesta fuera de servicio y el mantenimiento del sistema de colchón integrado OptiCare X.



PRECAUCIÓN

Daños materiales debidos a una puesta en servicio incorrecta.

- ▶ Asegúrese de que la puesta en servicio la realiza exclusivamente el servicio de atención al cliente del fabricante o personal hospitalario cualificado.

El sistema de colchón OptiCare X sustituye a cualquier colchón en el somier Multicare X.

- ▶ Retire cualquier colchón instalado.
- ▶ Coloque el colchón en la plataforma de apoyo del colchón con los tubos de aire en el pie de cama.
- ▶ Conecte los tubos de aire al SCU en función del código de colores.
- ▶ Asegúrese de que las válvulas de RCP a ambos lados del cabecero del colchón no se quedan abiertas, sino que están conectadas y accesibles para su manipulación.

NOTA Durante la primera instalación, la válvula de RCP del colchón está abierta.

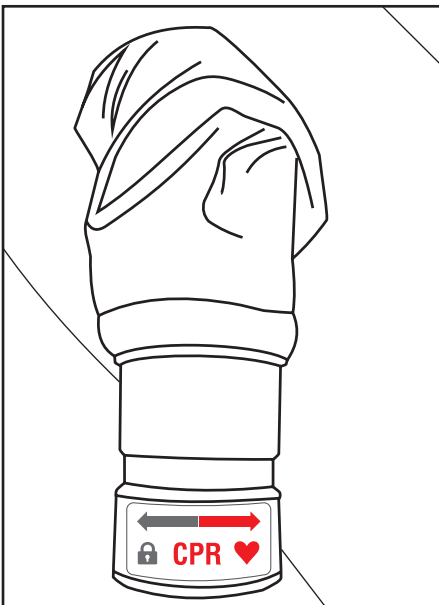


Fig. Válvula de RCP cerrada

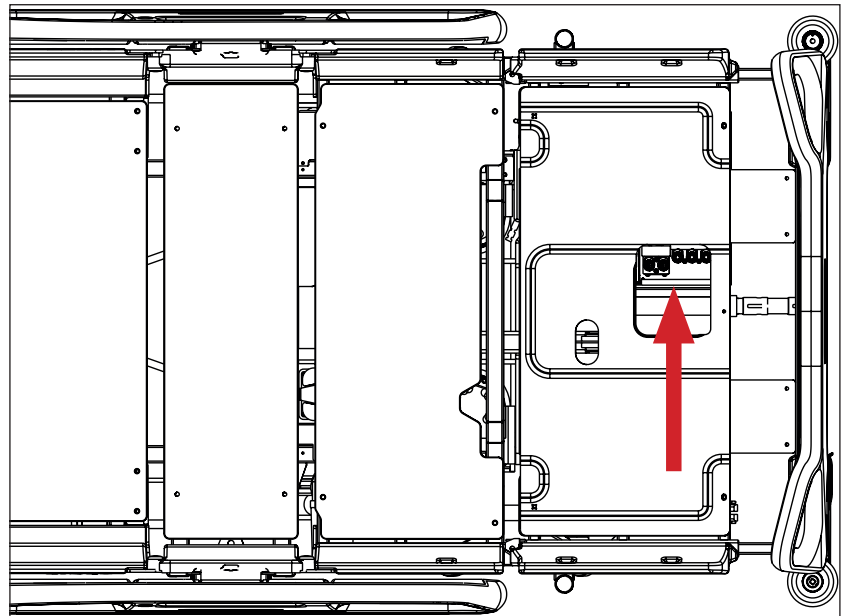


Fig. SCU con conectores de tubo de aire (extremo de la cama Multicare X)

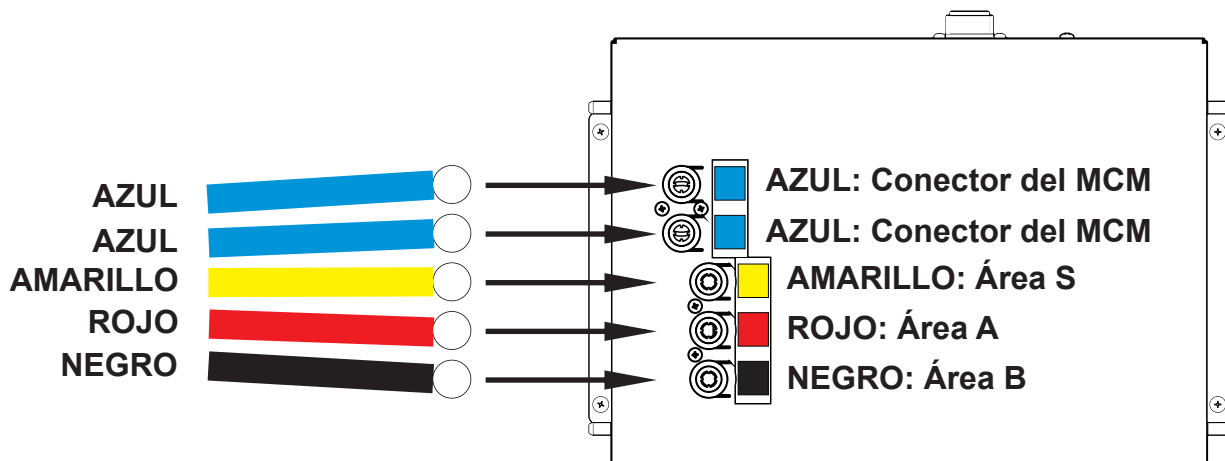


Fig. Tubos de aire y SCU con los conectores de los tubos de aire

Sistema de detección del colchón (MDS)

Los sensores de los conectores de aire de las áreas A y B del sistema de control inteligente (SCU) y el colchón ODV detectan que se ha conectado un conector de aire válido. Cuando se detectan los tres conectores de aire correctos, el SCU entrará en el modo En espera. En el modo En espera, las áreas A y B del colchón se inflan a una presión estática lista para colocar al paciente en el colchón y comenzar la optimización.

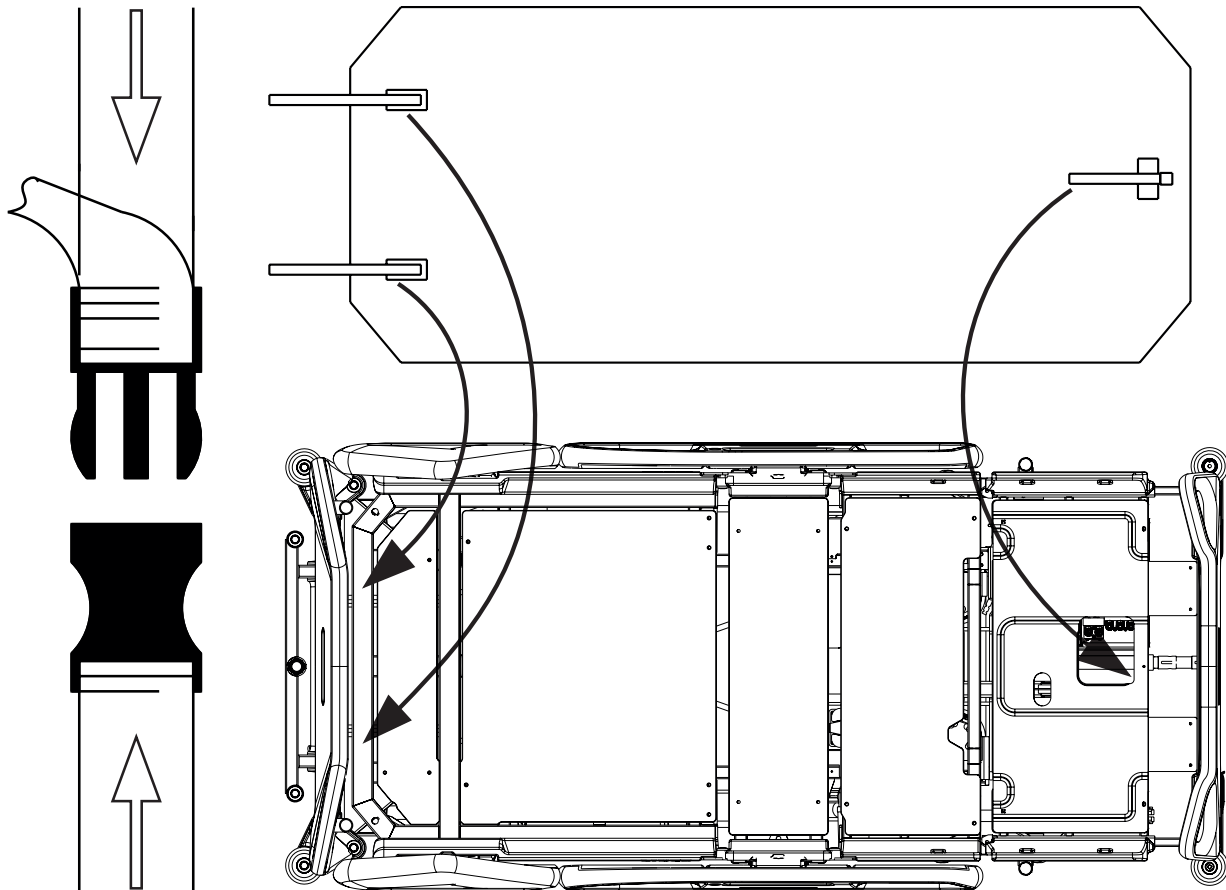


Fig. Fijación del colchón con correas en la plataforma de apoyo del colchón de la cama Multicare X

8.1 SCU (Sistema de control inteligente)



ADVERTENCIA

El colchón OptiCare X solo es compatible con el Sistema de control inteligente suministrado por el fabricante.

- ▶ No utilice ningún otro Sistema de control inteligente con el colchón OptiCare X.



PRECAUCIÓN

Daños materiales debidos a la instalación incorrecta del SCU.

- ▶ Si el SCU no viene instalado de fábrica, solicite su instalación a un ingeniero del servicio técnico autorizado por LINET®.

8.2 Sustitución del colchón

Si sustituye el colchón OptiCare X por otro sistema de sustitución de colchón, deberá cancelar la alarma Mattress Not Connected (Colchón no conectado) y cerrar la sesión del colchón OptiCare X.

Para cerrar la sesión del colchón OptiCare X:

- ▶ Pulse el icono MATTRESS LOG OUT (Cerrar sesión del colchón)



Fig. Icono MATTRESS LOG OUT (Cerrar sesión del colchón) (pantalla táctil LCD de Multiboard X)

9 Manipulación (OptiCare X para Multicare X)

Preparación de OptiCare X para el paciente



PELIGRO

Riesgo de asfixia debido a la funda de colchón impermeable al aire.

- ▶ Utilice la funda del colchón correctamente.
- ▶ El personal de enfermería es responsable de la seguridad del paciente sobre la funda del colchón.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesión al colocar al paciente sobre la cama.

Antes de colocar al paciente en la cama:

- ▶ Asegúrese de que el colchón esté completa y correctamente inflado.
- ▶ Asegúrese de que el colchón esté correctamente asegurado con correas de seguridad.
- ▶ El uso del colchón sin las correas de seguridad podría impedir que el colchón funcionara correctamente.



PRECAUCIÓN

Daños materiales debidos a la humedad o contaminación.

- ▶ Asegúrese de que la funda del colchón está limpia y completamente seca (ver Limpieza/Desinfección).

Preparación

- ▶ Asegúrese de que el colchón esté correctamente asegurado con correas de seguridad.
- ▶ Infle el colchón.
- ▶ Coloque una sábana sobre el colchón que quede floja, salvo que el personal cualificado indique lo contrario.

Colocación del paciente en la cama

- ▶ Coloque al paciente sobre el colchón. La cabeza del paciente tumbado debe apuntar hacia el cabecero de la cama. La posición de la zona pélvica se indica mediante símbolos en los laterales interiores de las barandillas del pie de cama, el cabecero y el panel del pie de cama de Multicare X.



Fig. Símbolo que indica el centro de la plataforma de apoyo del colchón

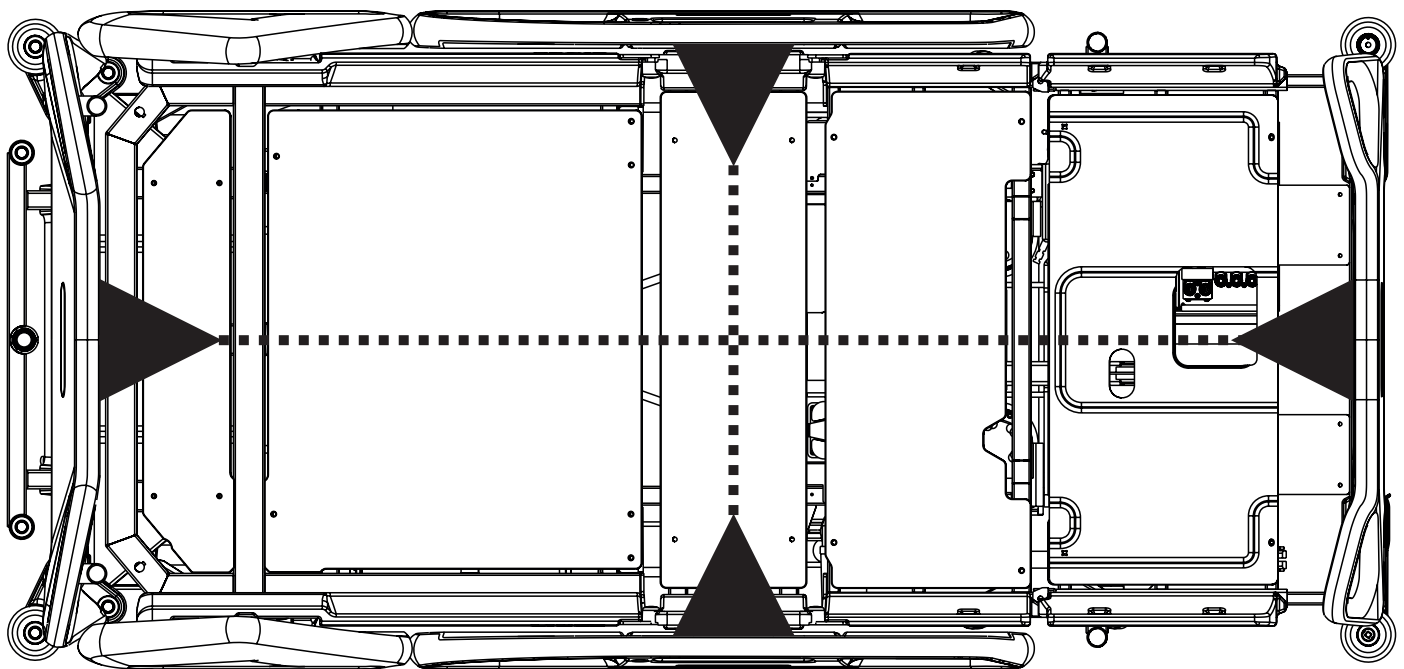


Fig. Centro de la plataforma de apoyo del colchón Multicare X

Busque la posición ideal para el paciente:

- ▶ Si se utilizan sábanas o mantas adicionales, asegúrese de que la facilidad de movimiento es suficiente.
- ▶ Asegúrese de que las mantas, sábanas, ropa, etc. no provoquen úlceras por presión (p. ej., debido a pliegues, costuras, etc.)
- ▶ No coloque ninguna sábana, manta, etc. adicional entre el colchón y el paciente.

9.1 RCP manual (durante el transporte o la interrupción de suministro eléctrico)

El OptiCare X está equipado con una válvula de RCP a cada lado junto al mecanismo de liberación manual del respaldo.

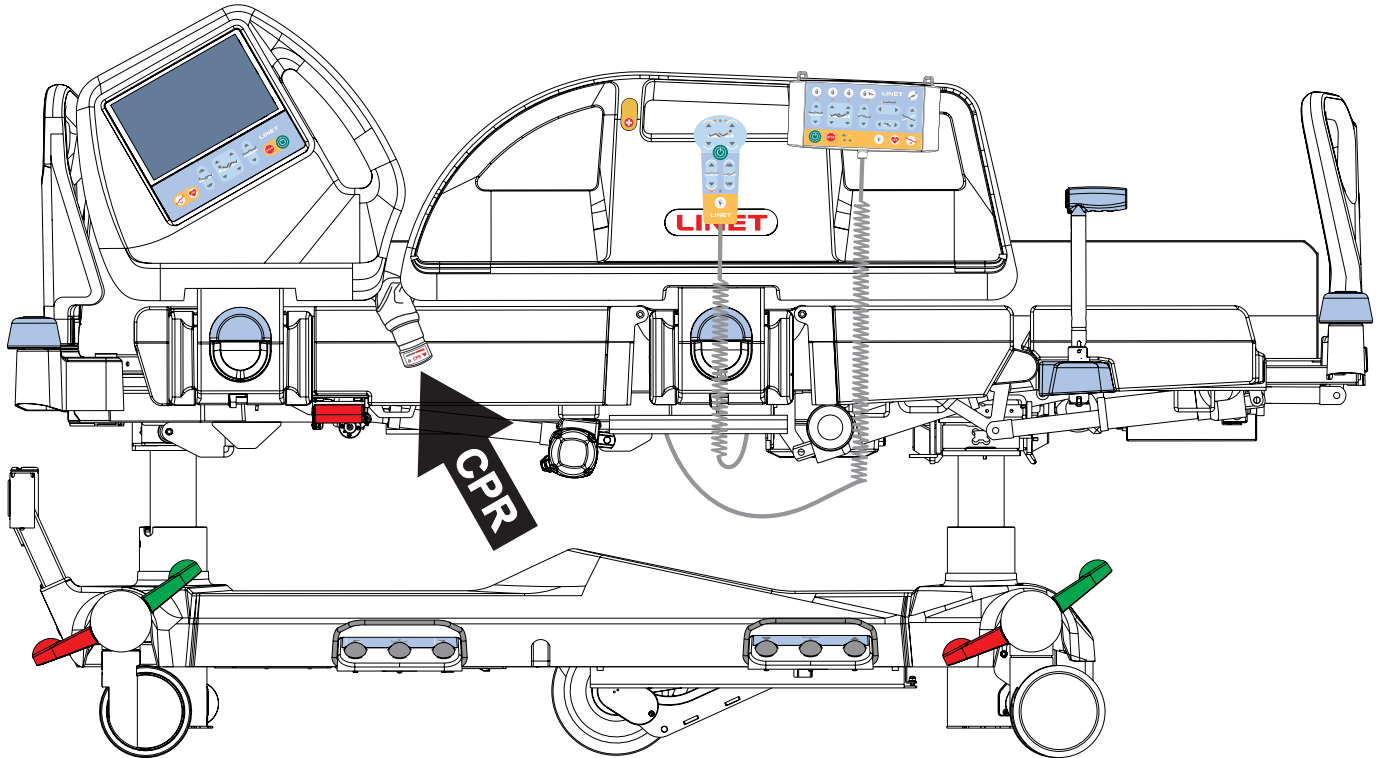


Fig. Posición de la válvula de RCP en el colchón integrado OptiCare X situado en la cama Multicare X

Para activar la RCP manual:

- ▶ Abra la válvula de RCP del lado izquierdo o derecho del paciente; para hacerlo, gire el extremo de la válvula de RCP hacia la derecha, como indica la flecha roja.
- ▶ El colchón se desinflará.



Fig. Etiqueta de la válvula de RCP

9.2 RCP automática (Multicare X con OptiCare X)

El modo de reanimación cardiopulmonar (RCP) hace que el colchón se desinfle completamente para facilitar la reanimación del paciente. El tiempo de desinflado típico del colchón OptiCare X es de 15 segundos (máx. 30 s). El indicador del temporizador hace una cuenta atrás de 1 hora durante el modo de RCP.

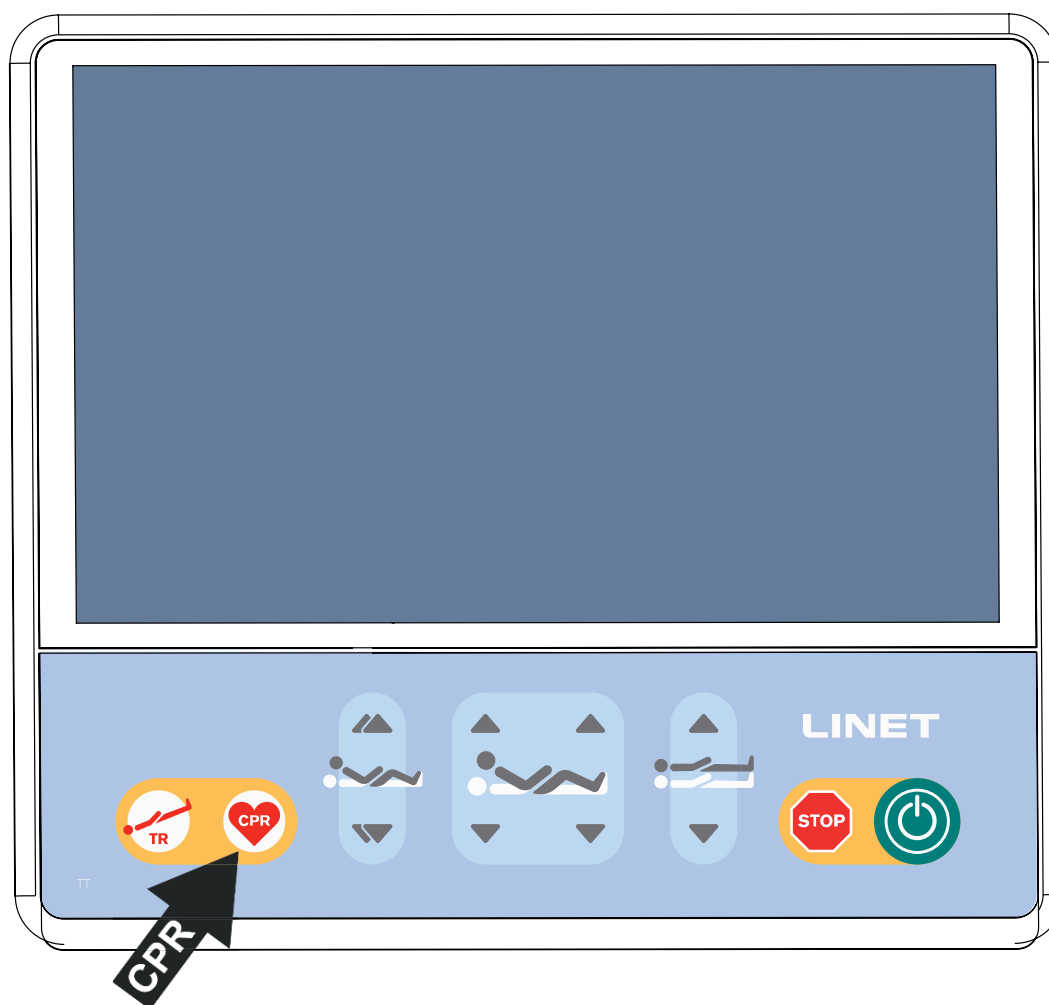


Fig. Botón CPR (RCP) (Multiboard X)

Para activar el modo de RCP en Multiboard X:

- Mantenga pulsado el botón CRP (RCP) en Multiboard X durante al menos 3 segundos. El colchón se desinfla completamente y la plataforma de apoyo del colchón alcanzará la posición de RCP. La plataforma del colchón se enderezará.

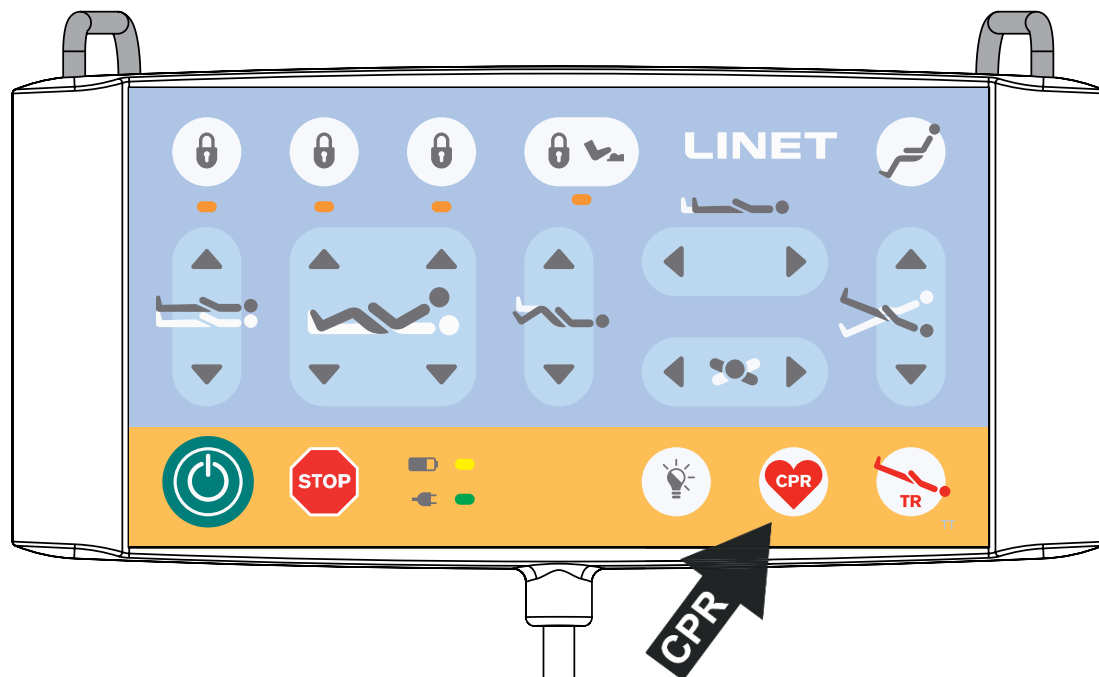


Fig. Botón CPR (RCP) (panel de control del sanitario)

Para activar el modo de RCP en el panel de control del sanitario:

- ▶ Mantenga pulsado el botón CRP (RCP) en el panel de control del sanitario durante al menos 3 segundos. El colchón se desinfla completamente y la plataforma de apoyo del colchón alcanzará la posición de RCP. La plataforma del colchón se enderezará.

9.3 Pantalla del colchón integrado (Multicare X con OptiCare X)

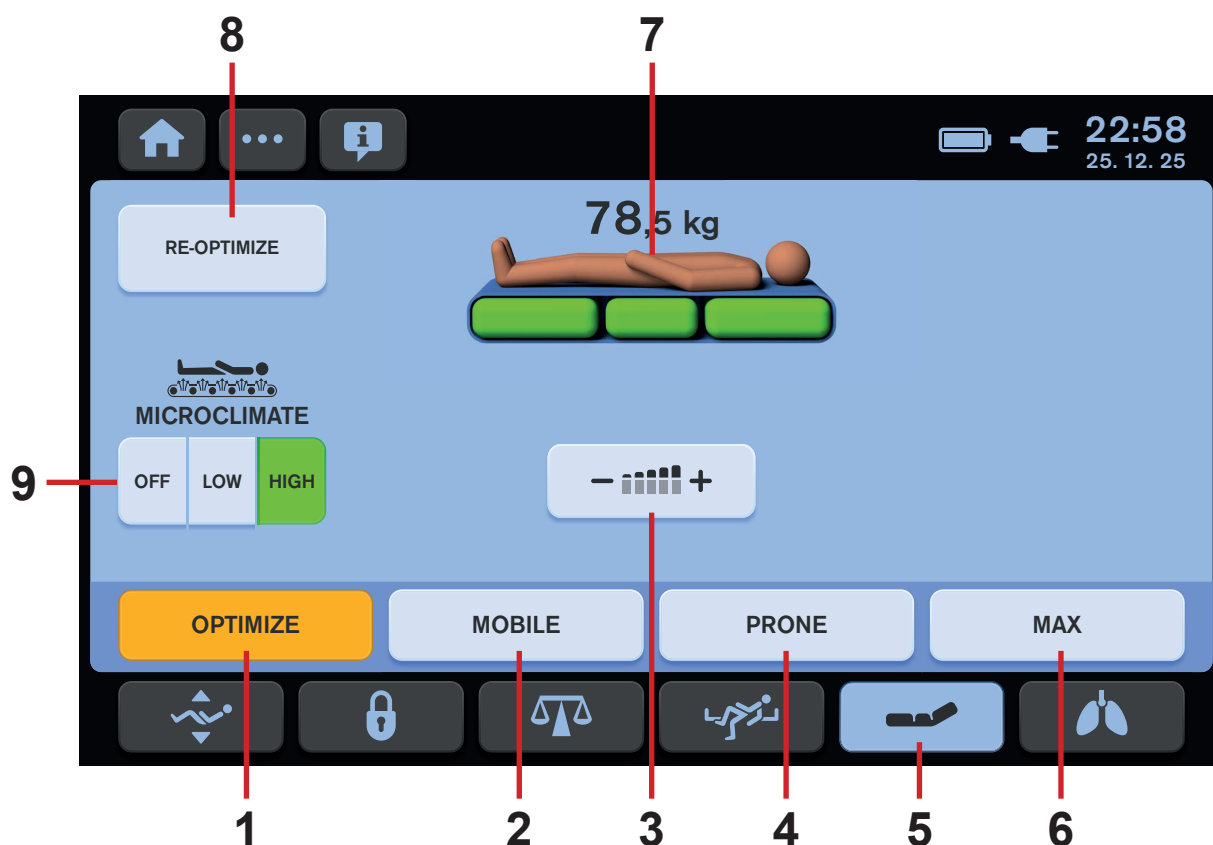


Fig. Pantalla del colchón integrado: Pantalla táctil LCD

1. Icono del modo OPTIMIZE (Optimizar) (pulsar para acceder al modo OPTIMIZE [Optimizar])
2. Icono del modo MOBILE (Decúbito prono) (pulsar para acceder al modo MOBILE [Decúbito prono])
3. Icono de ajuste manual de la presión (pulsar para acceder a la configuración manual de la presión)
4. Icono del modo PRONE (Decúbito prono) (pulsar para acceder al modo PRONE [Decúbito prono])
5. Icono de la pantalla del colchón integrado (pulsar para acceder a la pantalla del colchón integrado)
6. Icono del modo MAX (Decúbito prono) (pulsar para acceder al modo MAX [Decúbito prono])
7. Indicador del estado del colchón (indica el estado del colchón con respecto del paciente)
8. Icono de RE-OPTIMIZE (Volver a optimizar) (pulsar para iniciar el proceso de optimización de la presión de forma manual)
9. Iconos de gestión de MICROCLIMATE (Microclima) (OFF/LOW/HIGH [Desactivado/Bajo/Alto])

El color amarillo en la pantalla del colchón integrado indica la función activada.
 Durante el proceso de inflado del colchón, las tres partes del colchón parpadearán en verde.

9.4 Controles del colchón OptiCare X (Multicare X con OptiCare X)

La información sobre el estado del colchón OptiCare X y su manejo se llevan a cabo mediante la pantalla y el teclado del Multiboard X.

El color amarillo en la pantalla táctil LCD indica la función activada.

9.4.1 COLCHÓN DESCONECTADO

Cuando el compresor OptiCare X está instalado en la cama pero el colchón OptiCare X no está conectado al compresor, en la pantalla aparece el texto "MATTRESS DISCONNECTED" (Colchón desconectado). Si el colchón OptiCare X se ha retirado deliberadamente de la plataforma de apoyo del colchón para poder utilizar un colchón alternativo, deberá cerrar la sesión en OptiCare X.

Para conectar el colchón OptiCare X al compresor:

- ▶ Conecte los tubos de aire al compresor.

Para cerrar la sesión del colchón OptiCare X:

- ▶ Pulse el icono MATTRESS LOG OUT (Cerrar sesión del colchón)



Fig. Pantalla Mattress Disconnected (Colchón desconectado)

9.4.2 IDENTIFICACIÓN DEL COLCHÓN

Cuando el colchón OptiCare X está conectado al compresor y comienza su identificación, en la pantalla aparece el texto "MATTRESS IDENTIFICATION" (Identificación del colchón).

Para identificar el colchón conectado:

- ▶ Espere hasta que "MATTRESS IDENTIFICATION" (Identificación del colchón) desaparezca.



Fig. Error de identificación del colchón

9.4.3 INFLADO DEL COLCHÓN

Cuando se identifica el colchón OptiCare X, no está preparado para los pacientes porque aún no está lo suficientemente inflado.

Para inflar el colchón al nivel mínimo:

- ▶ Espere hasta que "MATTRESS INFLATION" (Inflado del colchón) desaparezca.



Fig. Pantalla Mattress Inflation (Inflado del colchón)

9.4.4 MODO OPTIMIZE (OPTIMIZAR)

Cuando OptiCare X termina de inflarse, cambia al modo Optimize (Optimizar). Este es el modo predeterminado. La optimización automática de la presión interna del colchón continua siempre y cuando el paciente permanezca sobre el colchón. La optimización se pondrá en marcha cuando la posición del paciente cambie lo suficiente como para activar la detección de la optimización o si se inicia mediante el temporizador automático de optimización. El sistema integrado de gestión de MICROCLIMATE (Microclima) comenzará a funcionar automáticamente cuando el paciente se acueste en la cama y se detendrá si se levanta (MICROCLIMA APAGADO).

El sistema OptiCare X en modo OPTIMIZE (Optimizar) detecta si un paciente ha entrado o salido de la cama. Esto inicia automáticamente el proceso de optimización cuando el paciente entra y pone el colchón en el modo En espera cuando sale. Durante el modo En espera, las áreas del colchón A y B se inflan a una presión estática. Hay un breve retardo de detección de presión estable antes de reaccionar al cambio de estado para evitar cambios de modo innecesarios debido al cambio de posición del paciente. Si en cualquier momento el personal de enfermería considera necesario volver a optimizar al paciente, se puede iniciar manualmente tocando el icono de RE-OPTIMIZE (Volver a optimizar).

La optimización se detendrá, el colchón se inflará y el nivel de presión del aire se establecerá según el peso del paciente si:

- ▶ La plataforma de apoyo del colchón se inclina 10 grados o más (inclinación de Trendelenburg inversa).
- ▶ La plataforma de apoyo del colchón se inclina 10 grados o más (inclinación lateral).
- ▶ La plataforma de apoyo del colchón se inclina 5 grados o más (inclinación de Trendelenburg).
- ▶ La reducción de la inclinación de la plataforma de apoyo del colchón tiene un valor de 7 grados o menos (inclinación de Trendelenburg inversa).
- ▶ La reducción de la inclinación de la plataforma de apoyo del colchón tiene un valor de 7 grados o menos (inclinación lateral).
- ▶ La reducción de la inclinación de la plataforma de apoyo del colchón tiene un valor de 3 grados o menos (inclinación de Trendelenburg).
- ▶ La terapia lateral automática (ALT) está activada.

Para realizar una reoptimización manual:

- ▶ Pulse el icono de RE-OPTIMIZE (Volver a optimizar).

Para establecer la intensidad de la gestión de MICROCLIMATE (Microclima):

- ▶ Pulse el icono OFF (Desactivar) de MICROCLIMATE (MICROCLIMA) para desactivar la gestión del microclima.
- ▶ Pulse el icono LOW (Baja) de MICROCLIMATE (MICROCLIMA) para reducir la intensidad de la gestión del microclima.
- ▶ Pulse el icono HIGH (Alta) de MICROCLIMATE (MICROCLIMA) para desactivar la gestión del microclima.

NOTA: La gestión de MICROCLIMATE (Microclima) se DESACTIVARÁ automáticamente si no hay ningún paciente sobre el colchón.

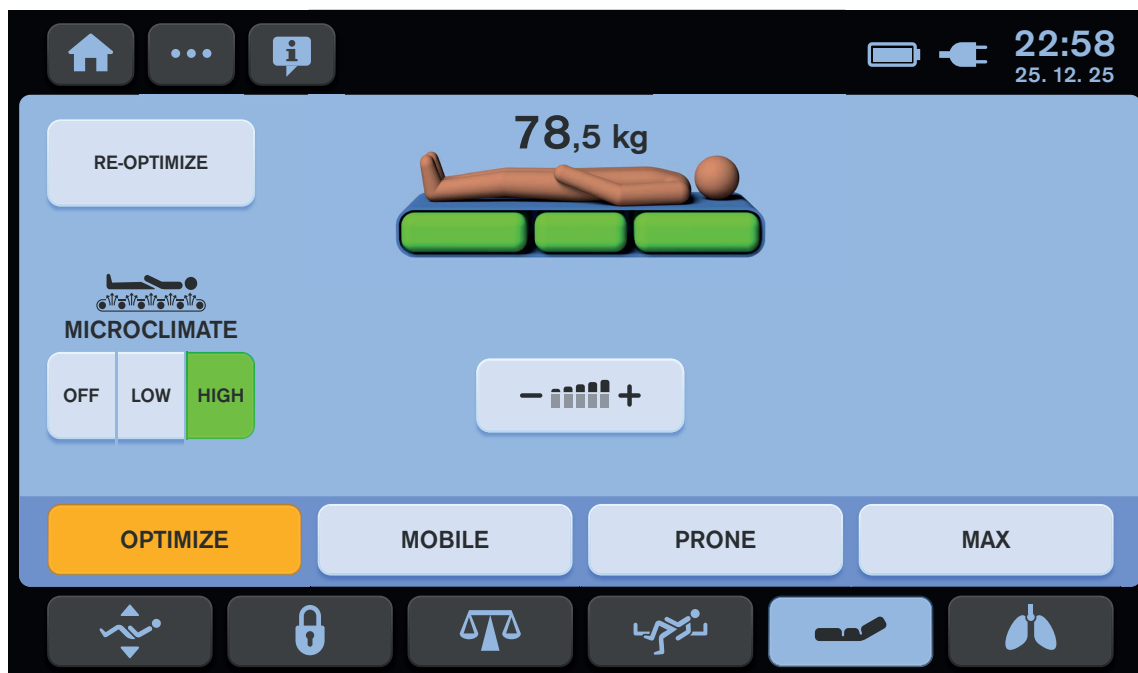


Fig. MODO OPTIMIZE (OPTIMIZAR)

PANTALLA DE ESPERA (EN MODO OPTIMIZE [Optimizar])

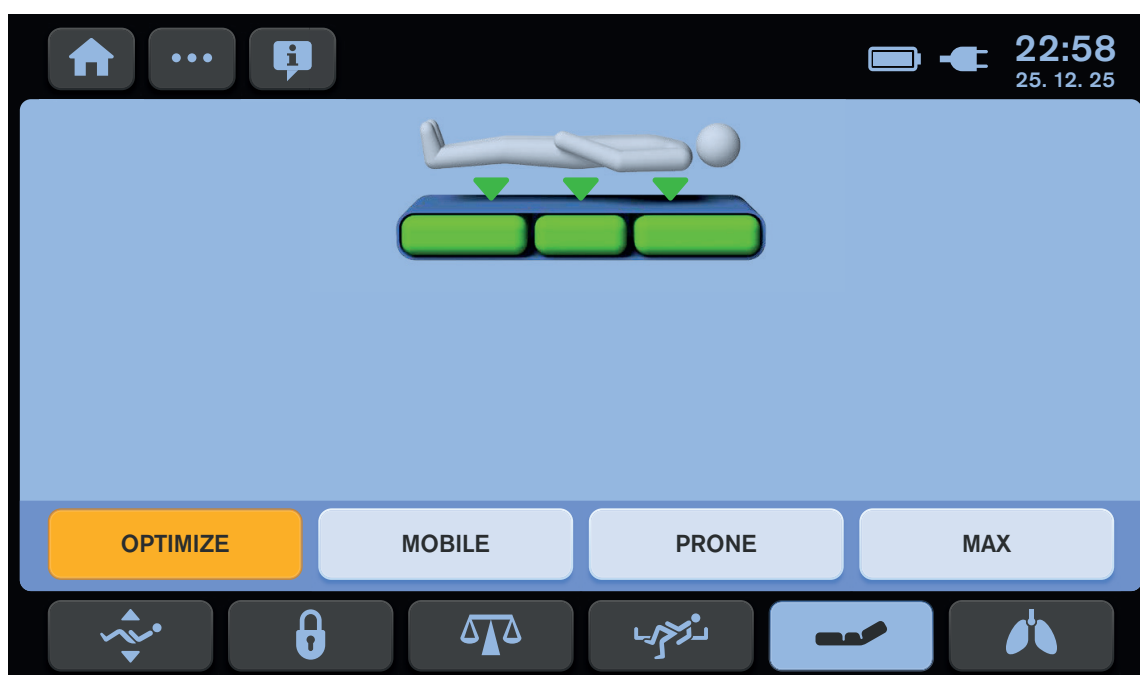


Fig. PANTALLA DE ESPERA

Para volver a optimizar cuando el paciente esté sobre el colchón y aparece la pantalla de espera en el modo OPTIMIZE (Optimizar):

- ▶ Cambie OptiCare X al modo MOBILE (MÓVIL) y, poco después, vuelva al modo OPTIMIZE (Optimizar).
- ▶ Si el problema persiste y la pantalla de espera permanece en pantalla, coloque al paciente en el centro de la cama de acuerdo con las marcas de la cama.
- ▶ Si el problema persiste y se sigue mostrando la pantalla de espera, el peso del paciente es inferior al límite mínimo para el paciente (40 kg).

AJUSTE MANUAL DE LA PRESIÓN (EN MODO OPTIMIZE [Optimizar])

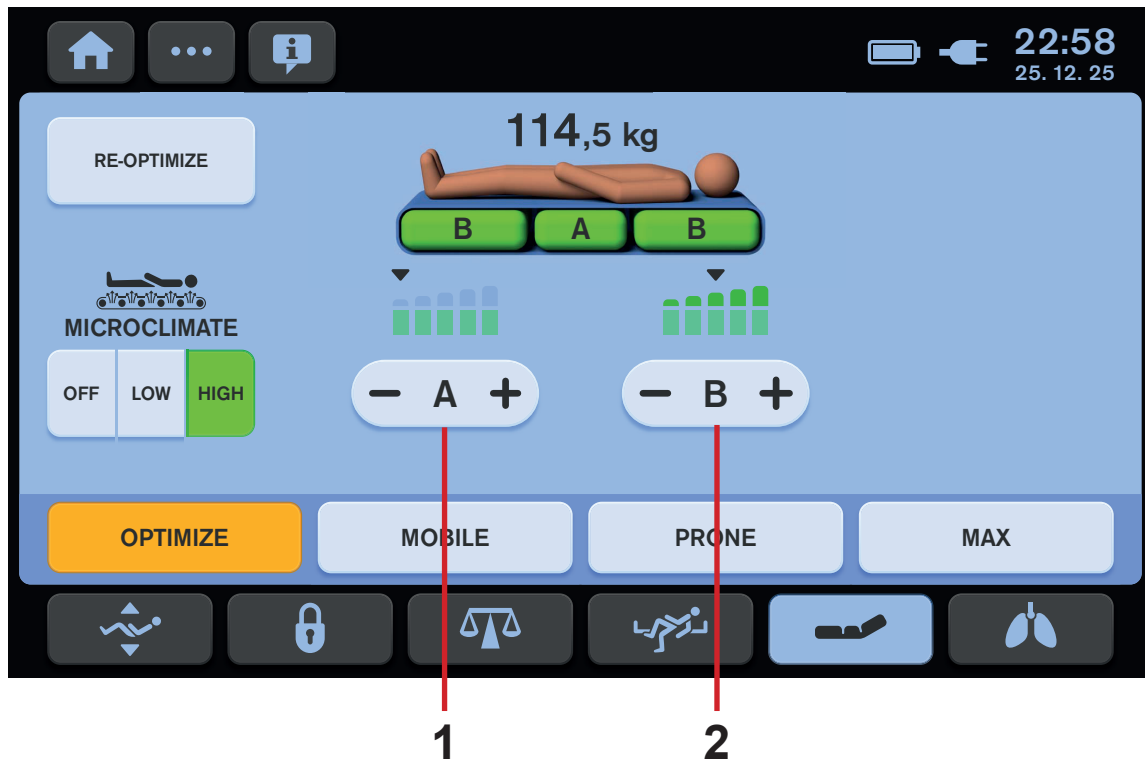


Fig. Ajuste manual de la presión en el modo OPTIMIZE (Optimizar)

Para ajustar la presión de aire en el colchón manualmente en la sección A del asiento:

- ▶ Pulse MENOS (-) en el icono de la sección A (1) para disminuir el nivel de presión.
- ▶ Pulse MÁS (+) en el icono de la sección A (1) para aumentar el nivel de presión.

Para ajustar la presión de aire en el colchón manualmente en la sección B del cabecero y los pies:

- ▶ Pulse MENOS (-) en el icono de la sección B (2) para disminuir el nivel de presión.
- ▶ Pulse MÁS (+) en el icono de la sección B (2) para aumentar el nivel de presión.

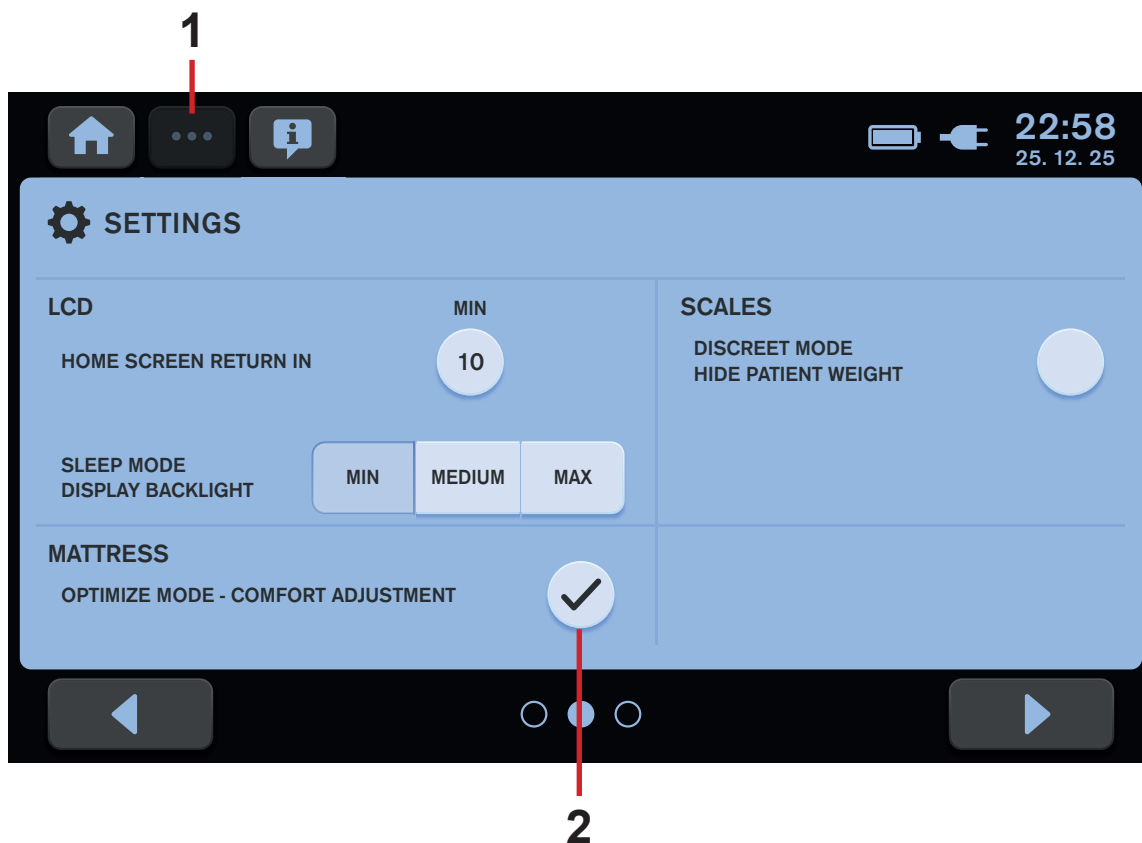


Fig. Pantalla Settings (Configuración) 2 (Multiboard X)

Para desactivar el ajuste manual de la presión:

- ▶ Pulse el icono de la pantalla Settings (Configuración) 1 (tres puntos).
- ▶ Seleccione el icono de configuración (engranaje).
- ▶ Pulse el icono redondo 2.

Aparece una cruz en el icono redondo 2.

Para activar el ajuste manual de la presión:

- ▶ Pulse el icono de la pantalla Settings (Configuración) 1 (tres puntos).
- ▶ Seleccione el icono de configuración (engranaje).
- ▶ Pulse el icono redondo 2.

Aparece una marca de verificación en el icono redondo 2.

9.4.5 GESTIÓN DE MICROCLIMATE (Microclima)



ADVERTENCIA

Riesgo de incompatibilidad debido a sábana de la cama incorrecta.

- ▶ Utilice exclusivamente sábanas permeables al aire.

La función de gestión de MICROCLIMATE (Microclima) comienza a funcionar automáticamente cuando se enciende el SCU, se conecta el colchón y se detecta la presencia de un paciente sobre el colchón. La función MCM se detiene cuando el paciente sale de la cama y el colchón. La función MCM integrada se alcanza introduciendo aire a través de dos elementos del colchón específicos que descienden a los lados de la sección del torso del colchón. Estos colectores dirigen el flujo del aire del MCM entre la superficie superior de las celdas de aire del colchón y la superficie interna de la funda superior para mejorar la transmisión del vapor y la humedad. Es posible establecer la intensidad de la gestión de MICROCLIMATE (Microclima) para cada modo del colchón.

9.4.6 MODO MOBILE (Móvil)

El modo MOBILE (Móvil) está diseñado para proporcionar una superficie menos envolvente para mejorar la comodidad y facilitar el movimiento independiente de los pacientes con más movilidad. La presión de aire del colchón se puede ajustar en función de las necesidades del paciente. La flecha negra en el marco gris indica el nivel de presión recomendado. Solo se puede seleccionar el nivel de presión inmediatamente superior o inferior. El nivel de presión es adecuado para diferentes pesos de paciente.

Niveles de presión disponibles:

- ▶ 1: 40-54 kg
- ▶ 2: 54-90 kg
- ▶ 3: 90-135 kg
- ▶ 4: 135-180 kg
- ▶ 5: 180-250 kg

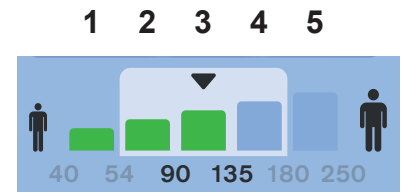


Fig. Cinco niveles de presión

Para ajustar la presión de aire del colchón:

- ▶ Pulse el icono MENOS (-) situado debajo de los cinco niveles de presión para disminuir la presión de aire.
- ▶ Pulse el icono MÁS (+) situado debajo de los cinco niveles de presión para aumentar la presión de aire.

Para ajustar la duración del modo MOBILE (Móvil):

- ▶ Pulse el icono MÁS (+) situado junto al icono del reloj de arena para añadir 1 hora al funcionamiento del modo MOBILE (Móvil).
- ▶ Pulse el icono MENOS (-) situado junto al icono del reloj de arena para restar 1 hora al funcionamiento del modo MOBILE (Móvil).

El sistema OptiCare X vuelve automáticamente al modo OPTIMIZE (Optimizar) cuando finaliza el modo MOBILE (Móvil).

Para configurar la duración ilimitada del modo MOBILE (Móvil):

- ▶ Pulse el icono MENOS (-) situado junto al icono del reloj de arena cuando se encuentre en la última hora del modo MOBILE (Móvil).

Cuando se configura la duración ilimitada del modo MOBILE (Móvil), aparece TIMER OFF (Temporizador desactivado) sobre el icono del reloj de arena.



Fig. MODO MOBILE (Móvil)

9.4.7 MODO PRONE (Decúbito prono)



PRECAUCIÓN

Gire al paciente sobre la espalda antes de salir del modo Prone (Decúbito prono).

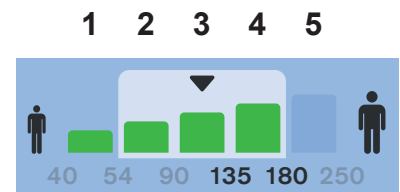


Fig. Cinco niveles de presión

El modo Prone (Decúbito prono) está diseñado para pacientes que necesitan estar en decúbito prono. Este modo no proporciona optimización para evitar la extubación de un paciente ni que los tubos de respiración se doblen. El modo Prone (Decúbito prono) ajusta la presión interna del colchón cuando el paciente se encuentra en decúbito prono. El indicador del cronómetro muestra cuánto tiempo está el paciente en posición decúbito prono (HORA:MINUTO:SEGUNDO).

Para ajustar la presión de aire del colchón:

- ▶ Pulse el icono MENOS (-) situado debajo de los cinco niveles de presión para disminuir la presión de aire.
- ▶ Pulse el icono MÁS (+) situado debajo de los cinco niveles de presión para aumentar la presión de aire.

La flecha negra en el marco gris indica el nivel de presión recomendado. Solo se puede seleccionar el nivel de presión inmediatamente superior o inferior. El nivel de presión es adecuado para diferentes pesos de paciente.

Niveles de presión disponibles:

- ▶ 1: 40-54 kg
- ▶ 2: 54-90 kg
- ▶ 3: 90-135 kg
- ▶ 4: 135-180 kg
- ▶ 5: 180-250 kg



Fig. MODO PRONE (Decúbito prono)

Antes de salir del modo PRONE (Decúbito prono), aparecerá una ventana emergente para recordarle que debe comprobar la posición del paciente sobre el colchón:

- ▶ Pulse el icono de la MARCA DE VERIFICACIÓN para confirmar que el paciente está tumbado sobre la espalda.
- ▶ Pulse el icono de la CRUZ para volver al modo PRONE (Decúbito prono).

Si no se selecciona ninguna opción en el plazo de 30 segundos, la ventana emergente desaparecerá y el modo PRONE (Decúbito prono) seguirá activo.

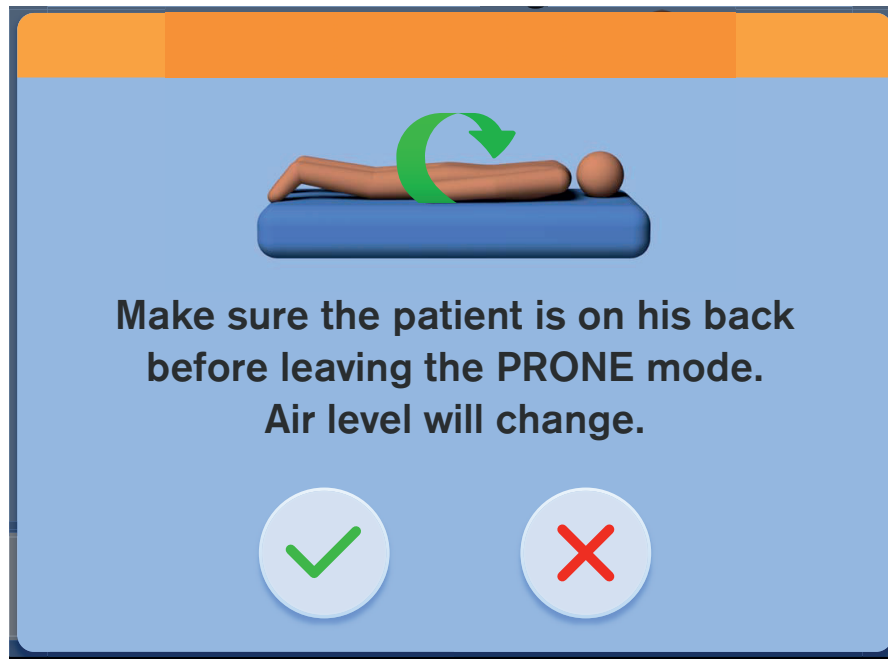


Fig. Comprobar la posición del paciente después del modo Prone (Decúbito prono) (ventana emergente de advertencia)

9.4.8 MODO MAX (Máximo)

El modo MAX (Máximo) está diseñado para transferencias mediante deslizamiento, giros de pacientes y algunos procedimientos médicos (por ejemplo, fisioterapia).

El modo MAX (Máximo) genera la presión máxima de aire del colchón durante 30 minutos.

La cuenta atrás se muestra en la pantalla del modo MAX (Máximo) sobre el icono del reloj de arena en la esquina superior izquierda de la pantalla.

El sistema OptiCare X vuelve al modo anterior después de finalizar el modo MAX (Máximo).

Para configurar la presión máxima de aire del colchón durante 30 minutos:

- ▶ Pulse el icono del modo MAX (Máximo).

Para configurar la presión máxima de aire del colchón durante otros 30 minutos:

- ▶ Pulse el icono con la flecha circular.

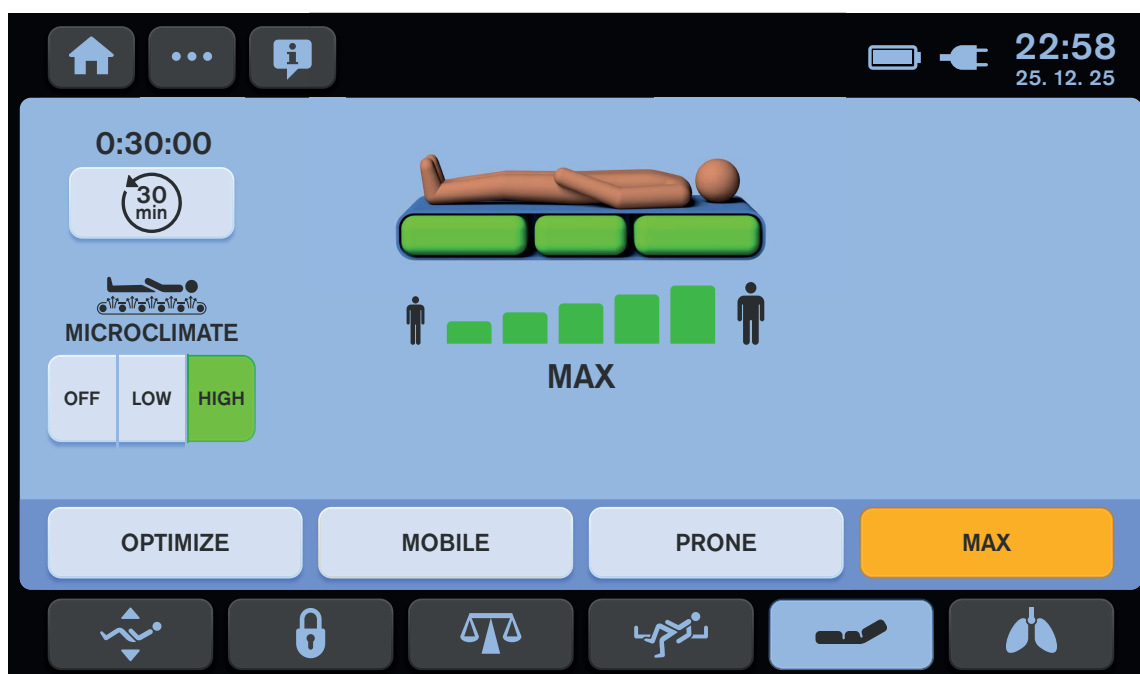


Fig. MODO MAX (Máximo)

9.4.9 MODO CPR (RCP) (RCP activada)

Cuando se activa el modo CPR (RCP), el colchón se desinfla y se puede proceder de inmediato con las compresiones torácicas. La duración del modo CPR (RCP) está limitada a 1 hora, en la pantalla del modo CPR (RCP) se muestra la cuenta atrás. OptiCare X se infla automáticamente cuando pasa ese tiempo. Es necesario esperar a que el colchón se infle después de pasar del modo CPR (RCP) al modo OPTIMIZE (Optimizar).

Para desactivar el modo CPR (RCP):

- ▶ Pulse el icono CPR CANCEL (Cancelar RCP). El colchón se inflará de nuevo y volverá al modo en el que estaba antes de iniciar la RCP o al modo en el que estaba antes del modo MAX (Máximo) si el colchón estaba configurado en el modo MAX (Máximo) antes de la RCP.

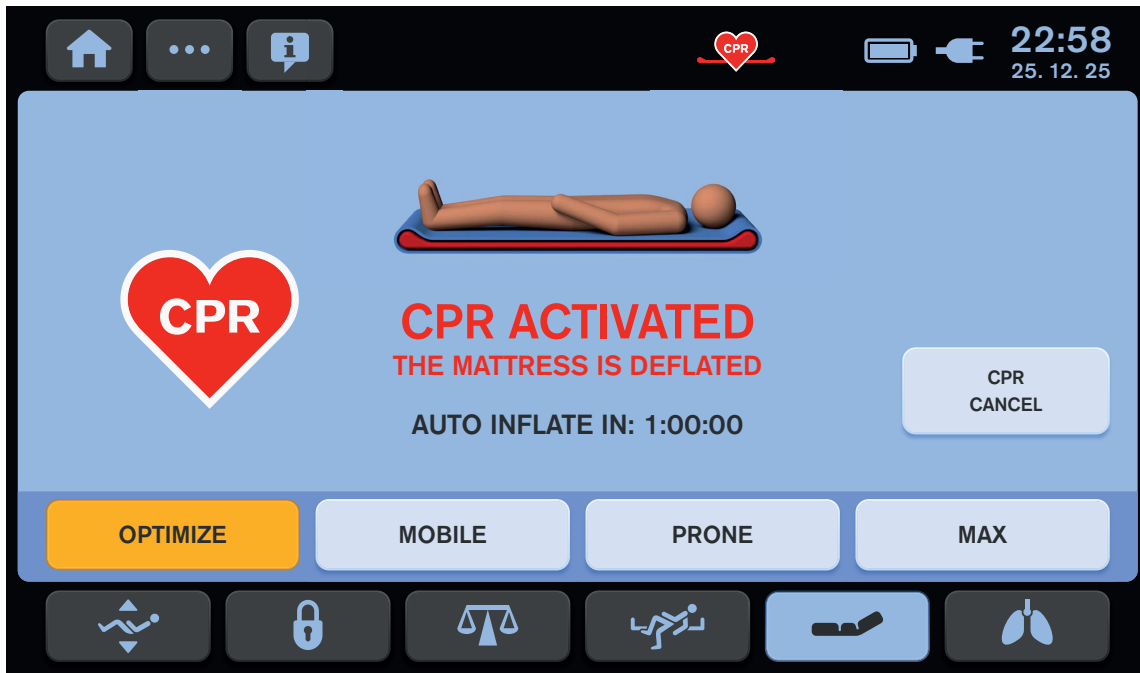


Fig. MODO CPR (RCP)

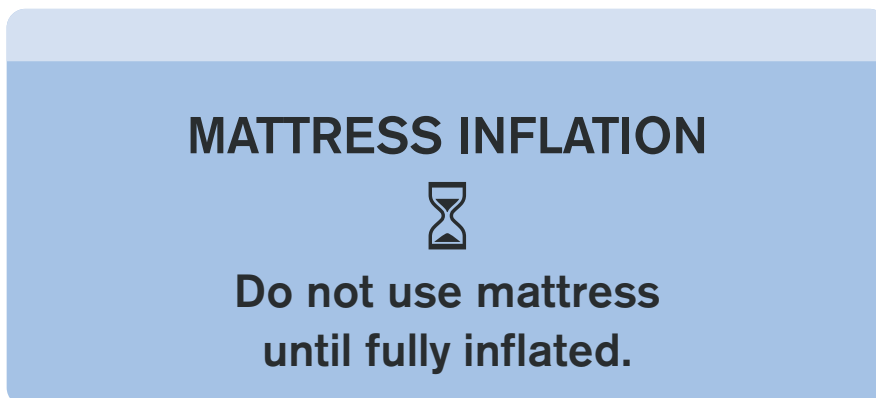


Fig. Ventana emergente que notifica el inflado del colchón después de cambiar del modo CPR (RCP) al modo OPTIMIZE (Optimizar)

9.4.10 BOMBA DESCONECTADA

Cuando se retira el SCU de la cama o se pierde la comunicación entre la cama y el SCU, aparece esta alerta y se muestra el texto "PUMP DISCONNECTED" (Bomba desconectada).

Para eliminar esta alerta:

- ▶ Instale el compresor en la cama.
- ▶ Cierre la sesión del SCU en la pantalla Settings (Configuración) 2. Consulte „9.4.12 CIERRE LA SESIÓN DEL SCU“ en la página 45.
- ▶ Si el problema persiste, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico del fabricante.

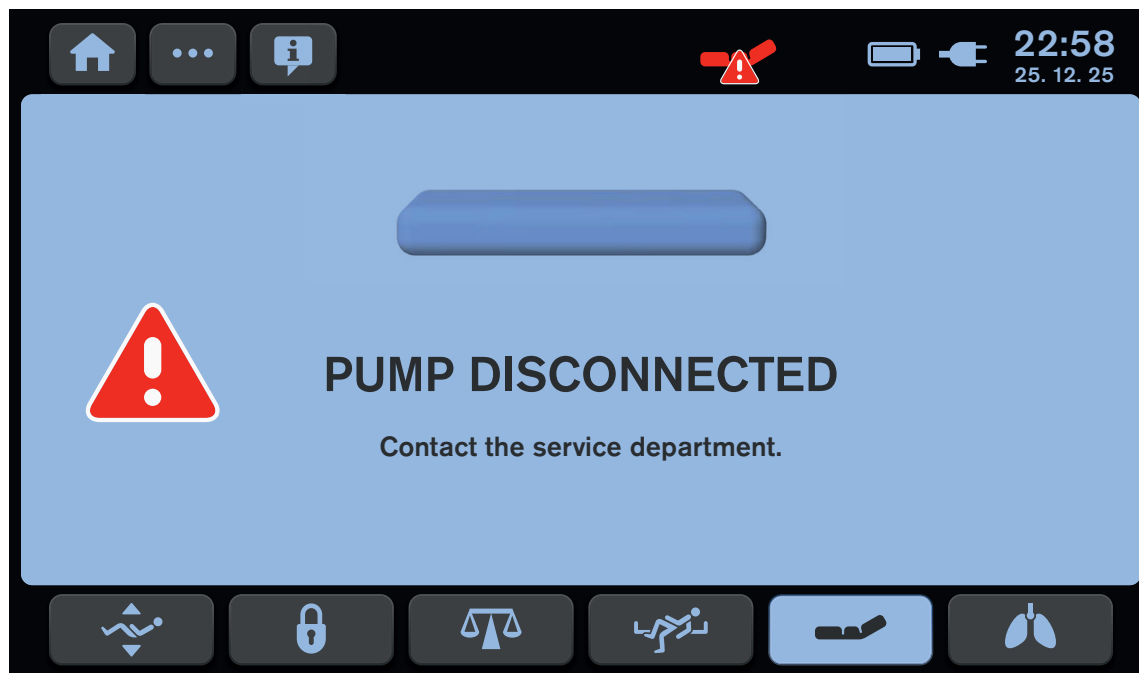


Fig. Pantalla PUMP DISCONNECTED (Bomba desconectada)

9.4.11 ERROR DE AJUSTE AUTOMÁTICO DE LA PRESIÓN

El ajuste automático de la presión interna del colchón en los modos MOBILE (Móvil) y PRONE (Decúbito prono) no está disponible cuando se produce un error de ajuste automático de la presión. Cuando esto ocurre, es necesario ajustar la presión interna del colchón manualmente.

Para eliminar este error:

- ▶ Compruebe si la báscula está estabilizada y funciona correctamente.
- ▶ Compruebe si la determinación de la tara se ha ejecutado sin que el paciente esté sobre el colchón.
- ▶ Si el error persiste, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico del fabricante.

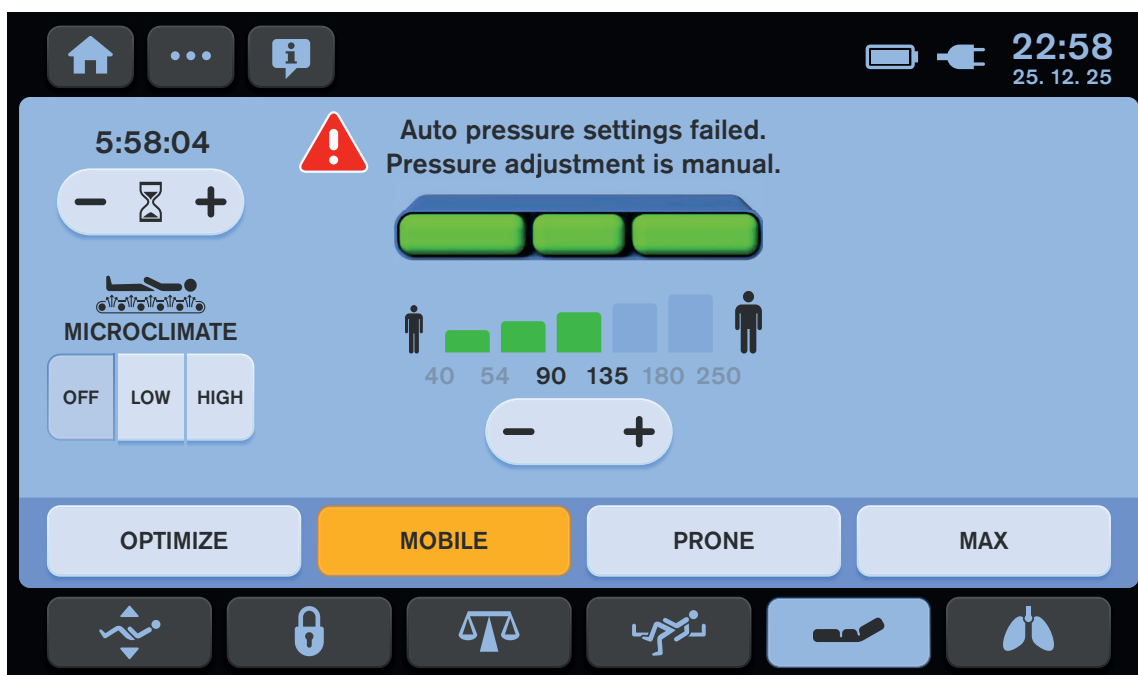


Fig. ERROR DE AJUSTE AUTOMÁTICO DE LA PRESIÓN

9.4.12 CIERRE LA SESIÓN DEL SCU



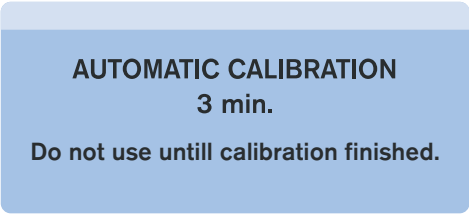

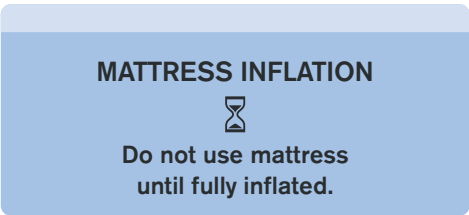
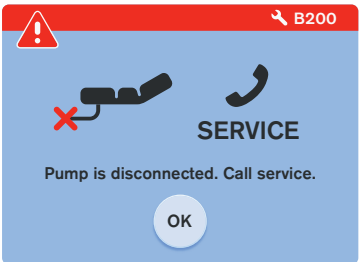

Fig. Pantalla Settings (Configuración) 2 (Multiboard X)

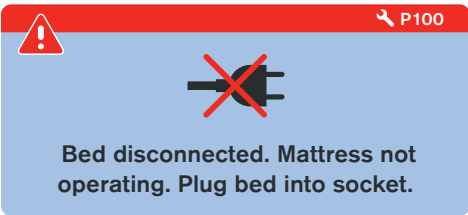
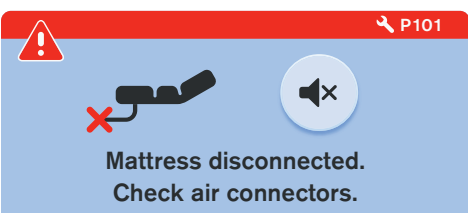
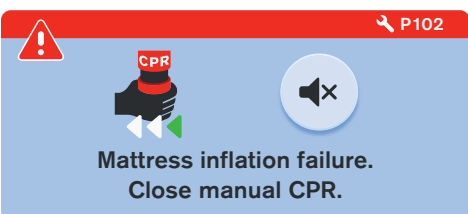
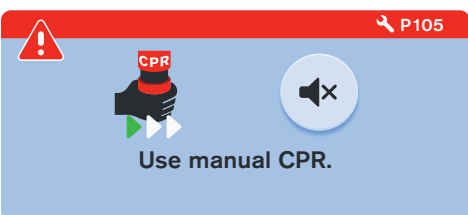
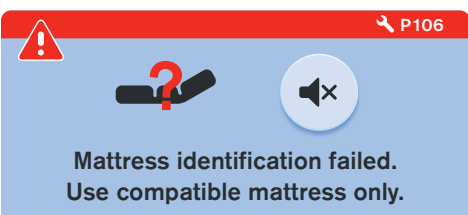
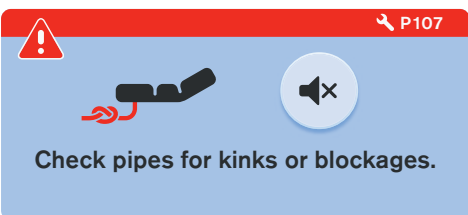
Para cerrar la sesión del SCU OptiCare X (compresor):

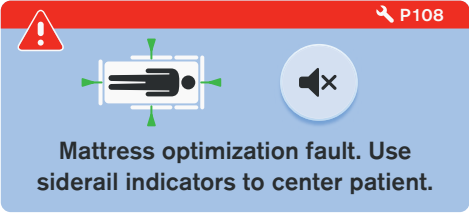
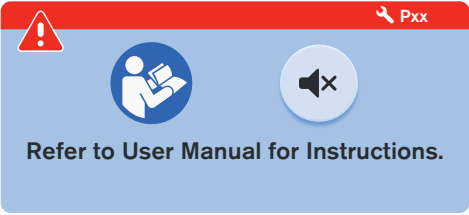
- ▶ Pulse el icono de la pantalla Settings (Configuración) **1** (tres puntos).
- ▶ Seleccione el icono de configuración (**engranaje**).
- ▶ Mantenga pulsado el icono del colchón **2**. La banda verde sobre el icono del colchón **2** indica la pulsación larga. El icono del colchón **2** desaparece y se cierra la sesión en el SCU de OptiCare X.

9.4.13 ESTADOS (Multiboard X, pantalla táctil LCD)

Hay 3 tipos de ventanas emergentes relacionadas con el sistema OptiCare X según la franja de color de la parte superior de la ventana emergente. El color rojo indica una advertencia con la acción necesaria. El color naranja indica precaución con la acción recomendada. El color gris solo indica la notificación.

Estado (ventana emergente)	Significado	Cómo cambiar el estado
	<p>Notificación de un proceso automático en ejecución que no debe interrumpirse.</p>	<p>Espere hasta que termine la calibración automática.</p>
	<p>El modo OPTIMIZE (Optimizar) del colchón integrado OptiCare X no se puede activar debido a la inclinación longitudinal o lateral de la cama Multicare X.</p>	<p>Cambie el ajuste de inclinación lateral o longitudinal con respecto a la posición horizontal de la cama para activar el modo OPTIMIZE (Optimizar).</p>
	<p>Notificación del proceso de inflado en curso del colchón OptiCare X después de cambiar del modo CPR (RCP) al modo OPTIMIZE (Optimizar).</p>	<p>Espere hasta que el colchón esté inflado.</p>
	<p>El sistema de control inteligente (SCU) de OptiCare X está desconectado.</p>	<p>Póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante.</p>
	<p>El desinflado automático para RCP no está disponible. Puede que el sistema de control inteligente de OptiCare X esté desconectado.</p>	<p>Utilice la válvula manual de RCP en el lateral del colchón para desinflar el colchón OptiCare X.</p>

Estado (ventana emergente)	Significado	Cómo cambiar el estado
 <p>Alerta P100: Un icono de advertencia y un enchufe con una X roja sobre él. Texto: "Bed disconnected. Mattress not operating. Plug bed into socket."</p>	<p>El colchón integrado OptiCare X no funciona porque la cama está desconectada de la red eléctrica.</p>	<p>Conecte la cama a la red eléctrica para activar las funciones del colchón integrado OptiCare X.</p>
 <p>Alerta P101: Un icono de advertencia, un tubo con una X roja y un icono de silencio. Texto: "Mattress disconnected. Check air connectors."</p>	<p>Al menos un tubo de aire está desconectado desde el SCU de OptiCare X.</p>	<p>Pulse el icono SILENCIO para silenciar la alerta acústica que suena desde el SCU. Conecte todos los tubos de aire al SCU de OptiCare X.</p>
 <p>Alerta P102: Un icono de advertencia, un icono de CPR y un icono de silencio. Texto: "Mattress inflation failure. Close manual CPR."</p>	<p>El colchón integrado no se ha inflado.</p>	<p>Pulse el icono SILENCIO para silenciar la alerta acústica que suena desde el SCU. Cierre la válvula manual de RCP para inflar el colchón.</p>
 <p>Alerta P105: Un icono de advertencia, un icono de CPR y un icono de silencio. Texto: "Use manual CPR."</p>	<p>El colchón integrado no se ha desinflado. El desinflado automático no está disponible.</p>	<p>Pulse el icono SILENCIO para silenciar la alerta acústica que suena desde el SCU. Abra la válvula manual de RCP para desinflar el colchón.</p>
 <p>Alerta P106: Un icono de advertencia, un tubo con una X roja y un icono de silencio. Texto: "Mattress identification failed. Use compatible mattress only."</p>	<p>Error de identificación del colchón. El colchón conectado no es compatible con el SCU de OptiCare X.</p>	<p>Pulse el icono SILENCIO para silenciar la alerta acústica que suena desde el SCU. Conecte únicamente el colchón compatible al SCU de OptiCare X.</p>
 <p>Alerta P107: Un icono de advertencia, un tubo con una X roja y un icono de silencio. Texto: "Check pipes for kinks or blockages."</p>	<p>Error de identificación del colchón debido a un tubo de aire obstruido o doblado.</p>	<p>Pulse el icono SILENCIO para silenciar la alerta acústica que suena desde el SCU. Asegúrese de que los tubos de aire no estén doblados y elimine las retorceduras y las obstrucciones que se encuentren.</p>

Estado (ventana emergente)	Significado	Cómo cambiar el estado
	<p>El proceso de optimización se ha detenido porque el paciente no está colocado correctamente en el colchón integrado OptiCare X.</p>	<p>Pulse el icono SILENCIO para silenciar la alerta acústica que suena desde el SCU. Coloque al paciente en el centro de la plataforma de apoyo del colchón de acuerdo con los indicadores de las barandillas del pie de cama, el cabecero y el panel del pie.</p>
	<p>Fallo del colchón integrado que requiere información de las instrucciones de uso y la intervención de un técnico de servicio. Consulte „9.5 Códigos de fallo (colchón integrado OptiCare X)“ en la página 49.</p>	<p>Pulse el icono SILENCIO para silenciar la alerta acústica que suena desde el SCU. Siga las instrucciones para el código de fallo correspondiente que se muestra en la esquina superior derecha de la ventana emergente (Pxx), póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante e informe del código identificativo del fallo.</p>

RESTABLECIMIENTO DE FALLOS

Para restablecer el fallo mostrado:

- ▶ Pulse el icono SILENCIO en la ventana emergente correspondiente. Aparece el icono RESET (RESTABLECER) en la ventana emergente en lugar del icono SILENCIO.
- ▶ Pulse el icono RESET (RESTABLECER). El fallo se restablece. Si se ha eliminado la causa del fallo, desaparece. Si no se ha eliminado la causa del fallo, volverá a aparecer en la ventana emergente correspondiente.



Fig. Icono RESET (RESTABLECER) en la ventana emergente P101

9.5 Códigos de fallo (colchón integrado OptiCare X)

Código de fallo	Tipo de fallo	Acción inmediata del operador	Acción correctiva del operador
P2	Fallo grave de inflado (fuga de aire)	Compruebe que las válvulas manuales de RCP estén cerradas. Si el problema persiste, traslade al paciente a otra superficie.	Si el problema persiste, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante.
P3	Fallo de desinflado	Esperar tres minutos hasta que el fallo desaparezca automáticamente. Si el problema persiste, traslade al paciente a otra superficie.	Si el problema persiste, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante.
P4	Fallo en el sensor de presión	Traslade al paciente a otra superficie.	Póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante.
P5	Fallo de sobrepresión	Traslade al paciente a otra superficie.	Póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante.
P6	Fallo en la válvula de BOD	Traslade al paciente a otra superficie.	Póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante.
P7	Fallo en el ventilador	Sin función MCM, evalúe el efecto en el paciente.	Póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante.
P8	Filtro del ventilador obstruido	Sin función MCM, evalúe el efecto en el paciente.	Póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante.
P9	Fallo de comunicación	Póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante.	
P12	Optimización fuera de rango	Traslade al paciente a otra superficie.	Póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante.
P14	Sobrecorriente del solenoide	Traslade al paciente a otra superficie.	Póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante.
P92	Sobrecalentamiento del sistema de control inteligente (SCU)	Traslade al paciente a otra superficie.	Póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante.
P94	Fallo en la calibración de la presión	Traslade al paciente a otra superficie.	Póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante.
P98	Fallo en el solenoide	Traslade al paciente a otra superficie.	Póngase en contacto con el departamento de servicio técnico autorizado por el fabricante.
P100	Busque el gráfico emergente correspondiente en el capítulo „9.4.13 ESTADOS (Multiboard X, pantalla táctil LCD)“ en la página 46 y siga las instrucciones relacionadas.		
P101			
P102			
P105			
P106			
P107			
P108			

10 Equipo

El equipo del producto depende de la configuración de este último.

10.1 Compartimento de rayos X



PRECAUCIÓN

No está permitido lavar el compartimento de rayos X en la lavadora.

La funda de colchón ZONED puede estar equipada con un compartimento de rayos X.

Se puede acceder al compartimento de rayos X desde los dos lados del colchón integrado OptiCare X.

El compartimento de rayos X se une a la funda del colchón mediante una cremallera, que permite retirar la funda del colchón cuando se abre totalmente.

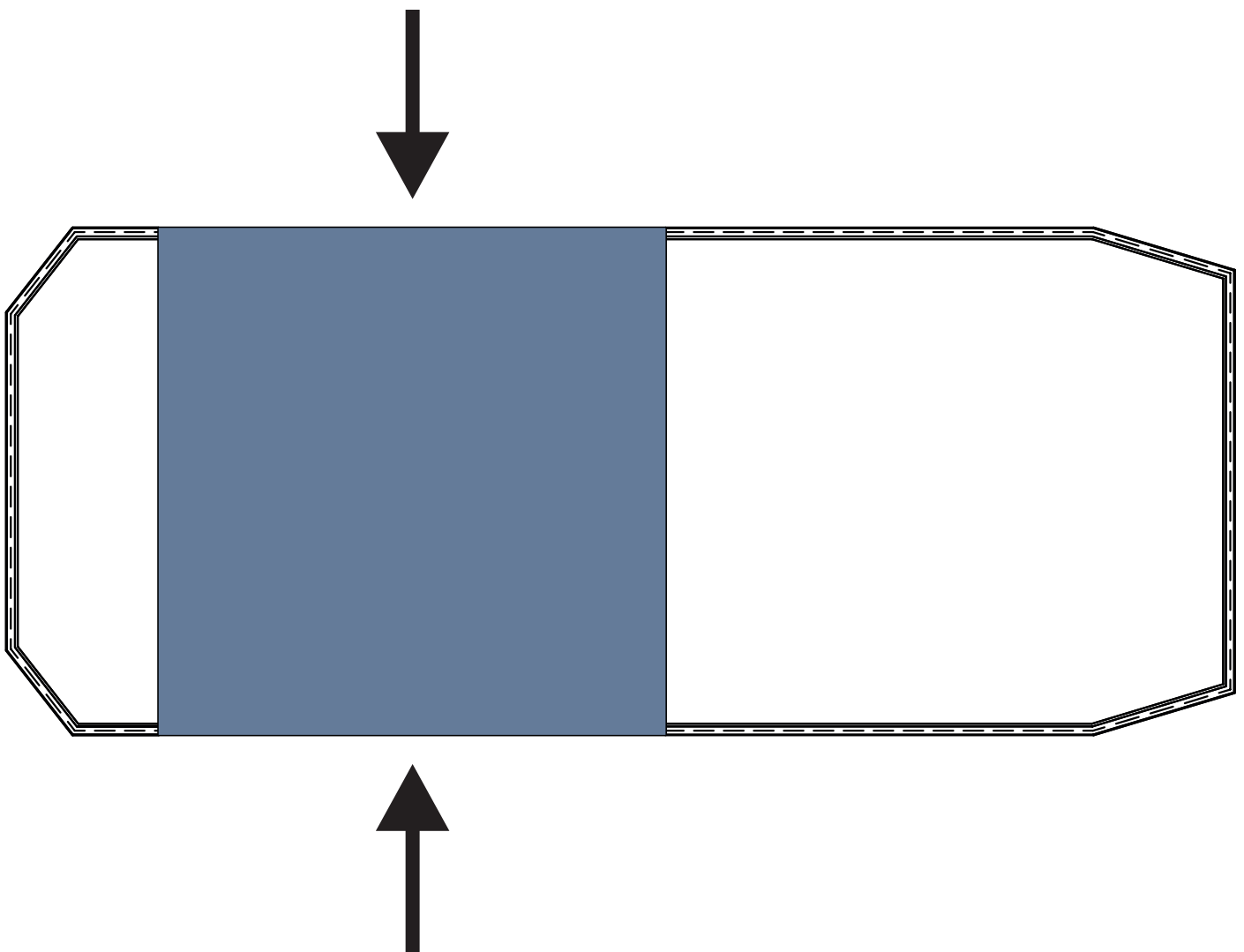


Fig. Acceso al compartimento de rayos X (funda del colchón ZONED)

Para utilizar el compartimento de rayos X:

- ▶ Configure el colchón integrado OptiCare X en el modo MAX (Máximo).
- ▶ Abra la cremallera del compartimento de rayos X.
- ▶ Introduzca un casete de rayos X en el compartimento.
- ▶ Tome las imágenes de rayos X.
- ▶ Extraiga el casete de rayos X del compartimento de rayos X.
- ▶ Cierre la cremallera del compartimento de rayos X.
- ▶ Configure el colchón integrado OptiCare X en el modo anterior.

11 Limpieza/desinfección (OptiCare X)



PRECAUCIÓN

Daños materiales debidos a la limpieza o desinfección incorrectas.

- ▶ No utilice limpiadores de alta presión o vapor.
- ▶ Siga las instrucciones y respete las dosis recomendadas por el fabricante. Nunca supere las concentraciones recomendadas indicadas en este documento. Enjuague y seque siempre antes de volver a poner el colchón en servicio, incluso si el fabricante del producto químico indica que no es necesario enjuagar el producto de limpieza.
- ▶ Asegúrese de que los desinfectantes sean seleccionados y aplicados exclusivamente por expertos en higiene cualificados.

Instrucciones generales, funda estándar:

- ▶ No utilice sustancias muy ácidas o alcalinas (intervalo de pH óptimo 6-8; no superar un pH de 9). Los limpiadores de superficies fuertes con valores de pH fuera de este intervalo no son aptos para limpiar revestimientos textiles.
- ▶ Utilice únicamente detergentes adecuados para la limpieza de equipos médicos y revestimientos textiles.
- ▶ No utilice polvos abrasivos, lana de acero u otros materiales o productos de limpieza que puedan dañar el colchón. No frote la superficie del colchón.
- ▶ No utilice nunca detergentes corrosivos o cáusticos.
- ▶ No utilice nunca detergentes que depositen carbonato de calcio.
- ▶ No utilice nunca detergentes con disolventes que puedan afectar a la estructura y consistencia de los plásticos (benceno, tolueno, acetona, fenol, etc.).
- ▶ Utilice solo productos de limpieza aprobados por el hospital y respete las directivas locales relativas al control de infecciones.
- ▶ Aclare siempre con agua después de limpiar y seque completamente antes de usar.

Partes del colchón que deben limpiarse	Productos de limpieza recomendados (limpieza general)
Funda superior Material de alta permeabilidad a la humedad del vapor (MVP)	Detergentes hospitalarios estándar, desinfectantes con alcohol o amonio cuaternario, desinfectantes con cloro que contengan hasta 1000 ppm de cloro, seguidos de aclarado con agua y secado completo antes de su uso.
	Descontaminación: Manchas de sangre/Clostridium difficile, etc. Desinfectantes con cloro que contengan hasta 10 000 ppm de cloro. El tiempo de aplicación en la superficie con 10 000 ppm es de 2 minutos. A continuación, se debe aclarar con agua y dejar secar completamente antes de su uso. Los tejidos con revestimiento de PU pueden notarse secos al tacto, pero conservan la humedad. Espere hasta que la superficie deje de estar fría al tacto antes de volver a utilizar los tejidos con revestimiento de PU.
Funda de la base, celdas de aire, base de espuma	Siga los procedimientos anteriores.

Debido a la variedad de equipos de lavandería, productos químicos y condiciones de uso, los clientes deberán asegurarse con pruebas previas. Resulta esencial aclarar y secar bien los elementos después de todos los procedimientos de limpieza y antes de su almacenamiento o reutilización. Las superficies de PU son más propensas a sufrir daños mecánicos cuando están mojadas o húmedas que cuando están secas.

Como se ha mencionado anteriormente, después de aplicar un producto de limpieza adecuado, la superficie debe aclararse con agua y secarse antes de su uso (Incluso si en las instrucciones del producto de limpieza se indica que no es necesario). De este modo, se evitan las acumulaciones de productos químicos en la superficie del colchón que podrían reactivarse durante el uso y afectar a la biocompatibilidad y durabilidad. El revestimiento de alta MVP puede hincharse y cambiar de aspecto durante la limpieza. Volverá a la normalidad después de haberse secado por completo

NOTA El uso continuado de desinfectantes con altas concentraciones de cloro puede reducir significativamente el rendimiento y la vida útil de un material con recubrimiento.

Tipo de limpieza	Partes que deben limpiarse
Limpieza y desinfección rutinarias	<ul style="list-style-type: none"> ■ Partes del colchón expuestas ■ Partes del SCU expuestas
Limpieza y desinfección completas	<ul style="list-style-type: none"> ■ Partes del colchón expuestas ■ Partes del SCU expuestas ■ Partes internas del colchón ■ Partes internas de la funda

11.1 Limpieza y desinfección rutinarias

Limpieza del colchón:

- ▶ Revise la parte superior de la funda del colchón para detectar cualquier signo de daños. Sustituya o repare y desinfecte completamente la parte superior de la funda del colchón si se observan daños.
- ▶ Revise el interior de la parte superior de la funda del colchón para detectar entrada de líquidos. Sustituya o limpie y desinfecte completamente la parte superior de la funda del colchón si se observa humedad en el interior.
- ▶ Deje la funda del colchón sobre el colchón.
- ▶ Limpie con agua caliente a 60 °C y un detergente de limpieza.
- ▶ Aclare el colchón con agua fría.
- ▶ Deje secar al aire el colchón o séquelo con un paño.
- ▶ Limpie el colchón con un desinfectante.
- ▶ Aclare el colchón con agua fría.
- ▶ Deje secar al aire el colchón o séquelo con un paño.

Limpieza del SCU:

- ▶ Limpie el SCU con un desinfectante.
- ▶ Deje secar al aire el SCU o séquelo con un paño.

11.2 Limpieza y desinfección completas

Limpieza del colchón:

- ▶ Desinfele el colchón y retire la funda (véase Retirar la funda del colchón).
- ▶ Revise la parte superior de la funda del colchón para detectar cualquier signo de daños. Sustituya o repare y desinfecte completamente la parte superior y la base de la funda del colchón si se observan daños.
- ▶ Revise la parte superior y la base de la funda del colchón para detectar cualquier signo de entrada de líquidos. Sustituya o limpie y desinfecte completamente la parte superior y la base de la funda del colchón si se observa humedad en el interior.
- ▶ Limpie todas las celdas y tubos del colchón con agua caliente a 60 °C y un detergente.
- ▶ Aclare el colchón con agua fría.
- ▶ Deje secar al aire el colchón o séquelo con un paño.
- ▶ Limpie el colchón con un desinfectante.
- ▶ Aclare el colchón con agua fría.
- ▶ Deje secar al aire el colchón o séquelo con un paño.

Limpieza de la funda del colchón:

- ▶ Retire la funda (véase Retirar la funda del colchón).
- ▶ Si lava a máquina las fundas superior e inferior del colchón, deberá aumentar la temperatura durante el ciclo de lavado hasta 65 °C/149 °F, entre 10 y 15 minutos, o hasta 71 °C/160 °F, entre 3 y 10 minutos, y utilizar detergentes y productos para el aclarado aprobados por el hospital.

NOTA La temperatura máxima de lavado es de 75 °C/167 °F.

- ▶ Seque la funda en una secadora a baja temperatura.

Limpiar el tubo de aire:

- ▶ Limpie el tubo de aire con un producto limpiador o desinfectante.
- ▶ Deje secar el tubo de aire.

Limpieza del SCU:

- ▶ Retire el filtro.
- ▶ Limpie el SCU y filtre con desinfectante.
- ▶ Deje secar el SCU y el filtro.
- ▶ Vuelva a introducir el filtro.

11.3 Retirar la funda del colchón

- ▶ Abra con cuidado la cremallera situada debajo del faldón de la funda del colchón en el extremo de los pies del colchón.
- ▶ Retire la parte superior de la funda del colchón.
- ▶ Abra los cierres de las esquinas que sujetan la funda del edredón y retire la capa de confort. Examine la funda del edredón y límpiela si es necesario.
- ▶ Abra los cierres que sujetan la funda superior a la base de espuma.
- ▶ Suelte la hebilla de plástico situada junto a la entrada del tubo de aire de la cubierta de la base, que sujeta la base de espuma y la funda.
- ▶ Retire la parte inferior de la funda del colchón.

Después de limpiar la funda del colchón:

- ▶ Vuelva a colocar la funda del colchón invirtiendo el proceso descrito anteriormente.
- ▶ Asegúrese de que todos los cierres se vuelven a introducir en sus orificios correspondientes.

12 Solución de problemas (OptiCare X)



PELIGRO

Riesgo de daño mortal debido a descarga eléctrica.

- ▶ En caso de fallo, deberá solicitar la reparación del motor, la caja de alimentación o de cualquier otra parte eléctrica exclusivamente a personal cualificado.
- ▶ No abra las cubiertas de protección del motor eléctrico ni la caja de alimentación.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesión por falta de apoyo.

Si el colchón integrado OptiCare X está vacío, de forma que el paciente está tumbado directamente sobre la base de espuma y no puede solucionarse el problema siguiendo las instrucciones de solución de problemas:

- ▶ Mueva al paciente a una superficie de apoyo adecuada tan pronto como sea posible.

Problema	Acción del personal de enfermería	Efecto/Pasos siguientes
<p>Aparece la pantalla PUMP DISCONNECTED (Bomba desconectada) en la pantalla táctil del Multiboard X.</p>	<p>Desconecte el cable de alimentación de Multicare X de la red eléctrica, pulse el botón STOP (Detener) y, a continuación, conecte el cable de alimentación a la red eléctrica. Asegúrese de que el cable de OptiCare X esté sujeto al lado derecho del SCU cuando mire debajo del reposapiés desde el lado derecho de la cama.</p>	<p>El indicador de estado del colchón debe aparecer en la pantalla del colchón.</p> <p>Si no es el caso, levante el extremo de los pies del colchón y compruebe visualmente que hay instalado un SCU de OptiCare X (consulte la imagen de las conexiones de los tubos en las instrucciones de uso). Si es el caso, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.</p> <p>Si es necesario, se puede volver a colocar al paciente en la cama si se dispone de otro tipo de colchón no integrado.</p>
<p>La pantalla del colchón muestra un mensaje emergente de error del colchón y un triángulo de advertencia rojo en la sección del colchón de la pantalla de visualización.</p>	<p>Levante el extremo de los pies del colchón y compruebe visualmente que los tubos de aire de OptiCare X de color amarillo, rojo y negro están instalados correctamente (consulte la imagen de las conexiones de los tubos en las instrucciones de uso) y empuje hasta abajo del todo para que el conector encaje en su sitio.</p>	<p>Aparece la pantalla del colchón y desaparece el triángulo de advertencia rojo. En Multiboard X aparece una imagen de un paciente flotando sobre el colchón.</p> <p>Si no es el caso, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.</p> <p>Si es necesario, se puede volver a colocar al paciente en la cama si se dispone de otro tipo de colchón no integrado.</p>
<p>La pantalla del colchón indica que el paciente no está en la cama, pero sí está.</p>	<p>Compruebe que la báscula muestra el peso correcto del paciente.</p>	<p>La báscula no muestra el peso correcto del paciente.</p> <p>El colchón permanecerá inflado en el modo En espera y continuará sosteniendo al paciente, pero no la presión no se optimizará automáticamente.</p> <p>Pulse el icono de RE-OPTIMIZE (Volver a optimizar) para ordenar la optimización manual de la presión.</p> <p>El colchón pondrá en marcha el proceso de optimización y mostrará al paciente en la cama.</p> <p>Cuando el paciente no se encuentre en la cama, determine la tara de la báscula (consulte las instrucciones de uso de la cama Multicare X).</p> <p>La báscula muestra el peso correcto del paciente, pero es inferior a 40 kg.</p> <p>Pulse el icono de RE-OPTIMIZE (Volver a optimizar) para ordenar la optimización manual de la presión.</p> <p>El colchón pondrá en marcha el proceso de optimización y mostrará al paciente en la cama. Si no lo hace, el peso del paciente es demasiado bajo para las funciones de este colchón. Cambie OptiCare X por otro sistema de sustitución del colchón activo o pasivo.</p>
<p>El colchón no se optimiza automáticamente. Aparece un error de ajuste automático de la presión.</p>	<p>Ajuste la presión de aire del colchón manualmente.</p> <p>Compruebe si la báscula está estabilizada y funciona correctamente.</p> <p>Compruebe si la determinación de la tara se ha ejecutado sin que el paciente esté sobre el colchón.</p>	<p>El nivel de movimiento del paciente (agitación/movilidad) puede ser demasiado frecuente para el modo OPTIMIZE (Optimizar). En ese caso, utilice el modo MOBILE (Móvil).</p> <p>Si el problema continúa, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico, que le aconsejará los siguientes pasos y le indicará si es seguro continuar utilizando el colchón.</p>

Problema	Acción del personal de enfermería	Efecto/Pasos siguientes
<p>El colchón no se infla si no hay un paciente en la cama.</p>	<p>Compruebe que las válvulas manuales de RCP estén cerradas.</p> <p>Levante el extremo de los pies del colchón y compruebe visualmente que los tubos de aire de OptiCare X de color amarillo, rojo y negro están instalados correctamente (consulte la imagen de las conexiones de los tubos en las instrucciones de uso) y empuje hasta abajo del todo para que el conector encaje en su sitio.</p>	<p>Seleccione el modo de inflado MAX (Máximo) y el colchón debe comenzar a inflarse. Cuando el colchón esté inflado (las imágenes de las tres partes verdes del colchón en la pantalla del colchón no parpadearán), coloque al paciente en la cama y seleccione el modo de funcionamiento que desee.</p> <p>Si el colchón no comienza a inflarse de nuevo, puede que sea necesario reiniciar el SCU; para hacerlo, desconecte el cable de alimentación de Multicare X de la red eléctrica, pulse el botón STOP (Detener) y, a continuación, conecte el cable de alimentación a la red eléctrica.</p> <p>Si el problema persiste, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.</p> <p>Si es necesario, se puede volver a colocar al paciente en la cama si se dispone de otro tipo de colchón no integrado.</p>
<p>El MCM no funciona (es decir, no se escucha el ventilador o la piel del paciente está húmeda o muestra signos de maceración).</p>	<p>Compruebe que el MCM está encendido y configurado en el nivel necesario (LOW [Bajo] o HIGH [Alto]).</p> <p>Levante el extremo de los pies del colchón y compruebe visualmente que los dos tubos de aire azules de OptiCare X están instalados correctamente (consulte la imagen de las conexiones de los tubos en las instrucciones de uso) y empuje hasta abajo del todo para que el conector encaje en su sitio.</p>	<p>Cuando se aumenta el ajuste del MCM, se debe oír el ventilador encendiéndose o aumentando la velocidad.</p> <p>Si el ventilador sigue sin oírse, el paciente puede permanecer en la cama, pero se debe avisar al servicio técnico.</p> <p>Si se oye el ventilador y los dos tubos azules están conectados correctamente, pero el paciente sigue mostrando signos de exceso de humedad en la piel, es necesario iniciar otras medidas clínicas.</p>
<p>La RCP eléctrica no desinfla el colchón.</p>	<p>Mantenga pulsado el botón CPR (RCP) durante al menos 3 segundos.</p>	<p>El colchón debería desinflarse correctamente.</p> <p>Si esto no ocurre, utilice las válvulas manuales de RCP del colchón (consulte las instrucciones de uso) y póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.</p>
	<p>Utilice la RCP manual. Aparece una ventana emergente.</p>	<p>El colchón no está conectado a la red eléctrica o tiene un fallo de RCP.</p> <p>Utilice la válvula manual de RCP en los lados del cabecero del colchón (consulte las instrucciones de uso).</p>
<p>Los controles de confort no aparecen en la pantalla del colchón en el modo OPTIMIZE (Optimizar).</p>	<p>Abra la segunda pantalla de configuración y seleccione el modo OPTIMIZE (Optimizar), y active los controles del ajuste de COMFORT (Comodidad) (consulte las instrucciones de uso).</p>	<p>Los controles del ajuste de COMFORT (Comodidad) deben aparecer cuando el colchón está en el modo OPTIMIZE (Optimizar).</p>
<p>Aparece una ventana emergente de advertencia con un código de fallo inferior a 100.</p>	<p>Anote el número del código de fallo y póngase en contacto con el departamento de servicio técnico.</p>	<p>Póngase en contacto con el departamento de servicio técnico, que le aconsejará los siguientes pasos y le indicará si es seguro continuar utilizando el colchón.</p>
<p>Se muestra una ventana emergente con gráfico con un código igual y superior a 100.</p>	<p>Compruebe si hay algún problema como se indica en la ventana (consulte las instrucciones de uso).</p>	<p>Si el personal de enfermería soluciona el problema, continúe utilizando el colchón.</p> <p>Si el personal de enfermería no puede solucionar el problema, póngase en contacto con el departamento de servicio técnico, que le aconsejará los siguientes pasos y le indicará si es seguro continuar utilizando el colchón.</p>

Problema	Acción del personal de enfermería	Efecto/Pasos siguientes
<p>El paciente tiene la sensación de sentarse directamente sobre el somier, sin que haya apoyo del colchón, o el personal de enfermería piensa que es así.</p>	<p>Utilice los controles de ajuste de COMFORT (Comodidad) para aumentar la presión de aire en las zonas A y B del colchón (consulte las instrucciones de uso).</p>	<p>El paciente ya no debe tener la sensación de que está en contacto con la plataforma de apoyo del colchón.</p> <p>En caso de duda, se puede comprobar moviendo o pidiendo al paciente que se mueva ligeramente de un lado a otro. Debería moverse con bastante facilidad.</p> <p>Si no es el caso y no hay alarmas de colchón activas, considere la posibilidad de cambiar la posición del paciente o de utilizar un colchón alternativo que soporte pacientes de más peso.</p>
<p>La optimización automática interrumpe el descanso del paciente.</p>	<p>Utilice el modo MOBILE (Móvil).</p>	<p>Asegúrese de que el paciente se siente más cómodo.</p>

13 Mantenimiento (OptiCare X)



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones al manipular el sistema de colchón.

- ▶ Asegúrese de que el sistema de colchón está desconectado de la red eléctrica antes de la instalación, puesta en servicio, mantenimiento y desinstalación.



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones debido al sistema de colchón defectuoso.

- ▶ Repare de inmediato el sistema de colchón defectuoso.
- ▶ Si no puede repararse, no use el sistema de sustitución del colchón.



PRECAUCIÓN

Daños materiales debidos al mantenimiento incorrecto.

- ▶ Asegúrese de que el servicio de atención al cliente o personal autorizado certificado por el fabricante lleva a cabo el mantenimiento.
- ▶ Si no puede repararse, no use el sistema de sustitución del colchón.

13.1 Mantenimiento periódico

- ▶ Realice una comprobación visual periódica del producto (junto con el resguardo de entrega, si fuera necesario).
- ▶ Pida al departamento de servicio técnico del fabricante las piezas de repuesto originales que falten.
- ▶ Pida al departamento de servicio técnico del fabricante que sustituya las piezas dañadas del producto por las piezas de repuesto originales.
- ▶ Compruebe que no hay daños mecánicos ni signos de desgaste severo en el interior y exterior del colchón ni en la parte externa del SCU.
- ▶ Compruebe que el colchón y el SCU funcionan correctamente.
- ▶ Compruebe que no hay polvo ni suciedad en el filtro de aire dentro del SCU. Si hay polvo o suciedad visible, sustituya el filtro.

13.2 Piezas de repuesto

La etiqueta de serie se encuentra en el SCU y en el colchón. La etiqueta de serie contiene información para realizar reclamaciones y solicitar piezas de repuesto.

Información sobre piezas de repuesto disponible en:

- Servicio de atención al cliente del fabricante.
- Departamento de ventas.

13.3 Comprobaciones técnicas de seguridad



ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones debido a comprobaciones técnicas de seguridad incorrectas.

- ▶ Asegúrese de que el servicio de atención al cliente o el personal autorizado certificado por el fabricante realiza las comprobaciones técnicas de seguridad.
- ▶ Asegúrese de que las comprobaciones técnicas de seguridad se registran en el registro de mantenimiento y del servicio técnico.

Las comprobaciones técnicas de seguridad del sistema de colchón deben realizarse al menos una vez al año.

El procedimiento para la realización de las comprobaciones técnicas de seguridad viene estipulado en la norma EN 62353:2014.

NOTA Si lo solicita, el fabricante le proporcionará documentación de servicio técnico (diagramas de circuito, listados de partes de componentes, descripciones, instrucciones de calibración, etc.) para la reparación de equipamiento electromédico que el fabricante haya designado como reparable por parte del personal del servicio técnico.

14 Eliminación (OptiCare X)

14.1 Protección del medio ambiente

La empresa LINET® es consciente de la importancia de la protección del medio ambiente para futuras generaciones. La empresa aplica, en su totalidad, un sistema de gestión del medio ambiente que se ajusta a los estándares ISO 14001 acordados internacionalmente. El cumplimiento de esta norma se prueba anualmente mediante auditoría externa que lleva a cabo una empresa autorizada. Según la Directiva 2002/96/CE (Directiva **RAEE** sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), la empresa LINET, s. r. o. está registrada en la Lista de productores de equipos eléctricos y electrónicos (**Seznam výrobců elektrozařízení**) del Ministerio de Medio Ambiente de la República Checa (Ministerstvo životního prostředí).

El material empleado en este producto no es peligroso para el medio ambiente. Los productos LINET® cumplen los requisitos válidos de la legislación nacional y europea en las áreas de **RoHS** y **REACH**, por lo que no contienen sustancias prohibidas en cantidades excesivas.

Ninguna de las partes de madera está fabricada con madera de origen tropical (como caoba, palisandro, ébano, teca, etc.) ni con madera procedente de la región del Amazonas ni de otros bosques tropicales similares. El ruido del producto (nivel de presión del sonido) cumple los requisitos de la normativa sobre protección de la salud pública frente a efectos adversos del ruido y la vibración en espacios interiores protegidos de edificios (de conformidad con la norma IEC 60601-2-52). Los materiales de embalaje que se emplean cumplen los requisitos de la Ley de embalaje (**Zákon o obalech**).

Para la eliminación de los materiales de embalaje tras instalar los productos, contacte con su representante de ventas o con el servicio de atención al cliente del fabricante sobre la posibilidad de recogida gratuita del embalaje a través de una empresa autorizada (para más información, visite www.linnet.cz).

14.2 Eliminación

El objetivo principal de las obligaciones derivadas de la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (regulada a nivel nacional en la enmienda de Ley 185/2001 sobre Residuos y en la enmienda del Decreto 352/2005 del Ministerio de Medio Ambiente) es aumentar la reutilización, la recuperación de materiales y la recuperación de equipos eléctricos y electrónicos al nivel requerido. De este modo, se evita la producción de residuos y, por tanto, los posibles efectos perjudiciales sobre la salud humana y el medio ambiente de las sustancias peligrosas que contienen los equipos eléctricos y electrónicos. Los equipos eléctricos y electrónicos de LINET® con batería o acumulador integrados están diseñados para que los técnicos de servicio cualificados de LINET® puedan retirar dichos elementos de forma segura una vez agotados. En la batería o acumulador integrados se encuentra información sobre su tipo.

14.2.1 En Europa

Para eliminar los equipos eléctricos y electrónicos:

- ▶ Los equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse como residuos domésticos.
- ▶ Elimine estos equipos en los puntos de recogida designados o en los puntos de recogida.

Para eliminar otros equipos:

- ▶ Los equipos no deben desecharse como residuo doméstico.
- ▶ Elimine estos equipos en los puntos de recogida designados o en los puntos de recogida.

LINET® participa en un sistema colectivo con la empresa de recogida REMA System (consulte www.remasystem.cz/sbernamista/).

Al llevar los equipos eléctricos y electrónicos a un punto de recogida, está participando en el reciclaje y ahorro de recursos de materias primas, al tiempo que protege el medio ambiente de los efectos de la eliminación de residuos de modo no profesional.

14.2.2 Fuera de Europa

- ▶ Deseche el producto o sus componentes de acuerdo con las leyes y las normas locales.
- ▶ Contrate a una empresa de residuos autorizada para la eliminación.

15 Garantía (OptiCare X)

LINET® solo se hace responsable de la seguridad y la fiabilidad de los productos que regularmente reciban asistencia y mantenimiento y se usen respetando las instrucciones de seguridad.

Si ocurre algún defecto grave que no pueda repararse durante el mantenimiento:

- ▶ No continúe usando la cama.

La duración de la garantía está sujeta a acuerdos de compra individuales con una duración mínima de 24 meses.

La garantía cubre todos los fallos y errores relacionados con los materiales y la fabricación. Los fallos y los errores ocasionados por un uso incorrecto y efectos externos no están cubiertos. Las reclamaciones justificadas se arreglarán sin cargo durante el periodo de garantía. Para solicitar el servicio de garantía es necesario presentar la prueba de compra con la fecha.

16 Normas y normativas (OptiCare X)

Las normas aplicables se indican en la Declaración de conformidad.

El fabricante se adhiere a un sistema de gestión de la calidad certificado en cumplimiento de los siguientes estándares:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (Programa de Auditoría Unificado de Productos Sanitarios)